



**EOB7S31V**  
**EOB7S31Z**

**CS** Návod k použití | **Parní trouba**

**2**

**SK** Návod na používanie | **Parná rúra**

**28**



# Vítá vás Electrolux! Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič.



Rady k používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Změny vyhrazeny.

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	4
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....	7
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	7
5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	9
6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	10
7. FUNKCE HODIN.....	12
8. AUTOMATICKÉ PROGRAMY.....	13
9. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	14
10. DOPLŇKOVÉ FUNKCE.....	16
11. TIPY A RADY.....	17
12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	20
13. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	23
14. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....	25
15. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	27

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

### 1.1 Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním

postižením bez stálého dozoru udržujte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Během používání a chladnutí udržujte spotřebič mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Je-li spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

## **1.2 Všeobecné bezpečnostní informace**

- Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel.
- Tento spotřebič je určen k běžnému domácímu použití ve vnitřních prostorách.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Tento spotřebič smí instalovat a výměnu kabelu provádět jen kvalifikovaná osoba.
- Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Před prováděním jakékoli údržby vždy spotřebič odpojte od napájení.
- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- VAROVÁNÍ: Před výměnou žárovky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, abyste zabránili možnému úrazu elektrickým proudem.

- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků ani vnitřních ploch spotřebiče.
- Při vkládání nebo vyjímání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- Používejte pouze pečicí sondu doporučenou k tomuto spotřebiči.
- Chcete-li odstranit drážky na rošty, vytáhněte z bočních stěn nejdřív jejich přední část a poté zadní část. Drážky na rošty nainstalujte stejným postupem v opačném pořadí.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- K čištění skleněných dvířek nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky. Mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace

#### **VAROVÁNÍ!**

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Netahejte spotřebič za držadlo.
- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Před instalací spotřebiče ověřte, zda se jeho dvířka otevírají bez omezení.
- Spotřebič je vybaven elektrickým chladičím systémem. Musí být zapojen do elektrické sítě.
- Vestavná jednotka musí splňovat požadavky na stabilitu dle normy DIN 68930.

Minimální výška skříňky (minimální výška skříňky pod pracovní deskou)	578 (600) mm
Šířka skříňky	560 mm
Hloubka skříňky	550 (550) mm
Výška přední části spotřebiče	594 mm
Výška zadní části spotřebiče	576 mm
Šířka přední části spotřebiče	595 mm
Šířka zadní části spotřebiče	559 mm
Hloubka spotřebiče	567 mm
Vestavná hloubka spotřebiče	546 mm
Hloubka s otevřenými dvířky	1027 mm
Minimální velikost ventilačního otvoru. Otvor umístěný na spodní zadní straně	560x20 mm
Délka napájecího síťového kabelu. Kabel se nachází v pravém rohu zadní strany	1500 mm

## 2.2 Připojení k elektrické síti

### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete přívodní kabel vyměnit, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťové kabely se nesmí dotýkat nebo se nacházet v blízkosti dvířek spotřebiče nebo výklenku pod spotřebičem, obzvláště je-li spotřebič v provozu nebo jsou-li dvířka horká.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.
- Spotřebič se dodává se síťovou zástrčkou a napájecím kabelem.

## 2.3 Použijte

### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem či výbuchu.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokované.
- Během provozu nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Po každém použití spotřebič vypněte.
- Pokud je spotřebič v provozu, buďte při otevírání jeho dvířek opatrní. Může uniknout horký vzduch.
- Nepoužívejte spotřebič, máte-li vlhké ruce, nebo když je v kontaktu s vodou.
- Na otevřená dvířka netlačte.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Dvířka spotřebiče otvírejte opatrně. Používáte-li přísady obsahující alkohol, může vzniknout směs alkoholu a vzduchu.
- Při otvírání dvířek nesmí být v blízkosti spotřebiče jiskry ani otevřený oheň.
- Vždy používejte sklo a sklenice schválené k zavařování.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.

### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Aby nedošlo k poškození nebo změnám barvy smaltu:
  - Nepokládejte nádoby ani jiné předměty přímo na dno spotřebiče.
  - Nepokládejte hliníkovou fólii přímo na dno vnitřku spotřebiče.
  - Nenalévejte vodu přímo do horkého spotřebiče.
  - Po dokončení přípravy jídla nenechávejte ve spotřebiči vlhké talíře ani jídlo.
  - Při vkládání nebo vyjímání příslušenství buďte opatrní.
- Barevné změny na smaltovaném povrchu nebo nerezové oceli nemají vliv na výkon spotřebiče.
- Při pečení vláčných moučníků použijte hluboký plech. Ovočné šťávy mohou zanechat trvalé skvrny.

- Vždy vařte se zavřenými dvířky spotřebiče.
- Je-li spotřebič instalován za nábytkovým panelem (např. dvířky), dvířka nábytku nesmí být nikdy zavřena, když je spotřebič v provozu. Za zavřeným nábytkovým panelem může docházet k nárůstu horka a vlhka, což může následně poškodit spotřebič, pouzdro nebo podlahu. Nezavírejte nábytkový panel, dokud spotřebič po použití zcela nevychladne.

## 2.4 Čištění a údržba

### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí poranění, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přesvědčte se, že spotřebič už vychladl. Mohlo by dojít k prasknutí skleněných panelů.
- Poškozené skleněné panely okamžitě vyměňte. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Při snímání dvířek spotřebiče buďte opatrní. Dvířka jsou těžká!
- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Použijete-li sprej do trouby, řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na jeho balení.

## 2.5 Vaření v páře

### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí popálení a poškození spotřebiče.

- Horká pára může způsobit popálení:
  - Je-li funkce zapnutá, buďte při otevírání dvířek spotřebiče opatrní. Může dojít k úniku páry.
  - Po ukončení vaření v páře otvírejte dvířka spotřebiče opatrně.

## 2.6 Vnitřní osvětlení

### **VAROVÁNÍ!**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.
- Používejte pouze žárovky se stejnými vlastnostmi .

## 2.7 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

## 2.8 Likvidace

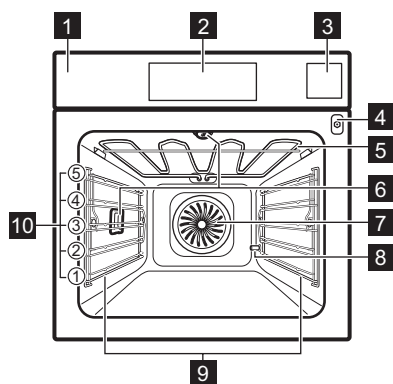
### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.

## 3. POPIS SPOTŘEBIČE

### 3.1 Celkový pohled



- 1 Ovládací panel
- 2 Elektronický programátor
- 3 Zásobník na vodu
- 4 Zásuvka pro pečicí sonda
- 5 Topné těleso
- 6 Osvětlení
- 7 Ventilátor

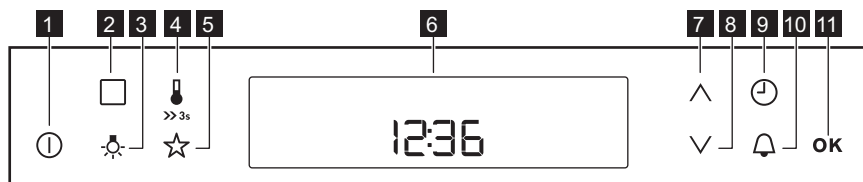
- 8 Vývod hadice odstraňování vod. kamene
- 9 Zasouvací mřížka, vyjímatelné
- 10 Polohy mřížky

### 3.2 Příslušenství

- **Tvarovaný rošť**  
Pro koláčové formy na pečení – pokrmy, pečené pokrmy, nádobí/nádoby určené na pečení v troubě.
- **Plech na pečení**  
Pro vláčné moučníky, pečené potraviny, chléb, velké pečeně, mražená jídla a k zachytávání kapajících tekutin, např. tuku při pečení jídla na tvarovaném roštu.
- **Hluboký pekáč/plech**  
K pečení a opékání jídel nebo jako plech na zachytávání tuku.
- **Pečicí sonda**  
Slouží k ovládání pečení na základě teploty uvnitř pokrmu.
- **Teleskopické výsuvy**  
Pro snazší vkládání a vyjímání plechů a tvarovaného roštu.

## 4. OVLÁDACÍ PANEĽ

### 4.1 Přehled ovládacího panelu

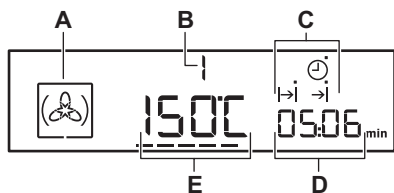


K ovládání spotřebiče použijte senzorová tlačítka.

Pole senzoru	Funkce	Popis
1	Ⓛ	ON / OFF Slouží k zapnutí a vypnutí varné spotřebiče.
2	□	Funkce Slouží k nastavení pečicí funkce, čistící funkce nebo automatického programu.

Pole senzoru	Funkce	Popis
3		Osvětlení trouby Slouží k zapnutí a vypnutí osvětlení trouby.
4		Teplota Slouží k nastavení nebo kontrole teploty. Slouží také k nastavení nebo kontrole teploty Pečící sonda.
5		Oblíbený program Slouží k uložení vašeho oblíbeného programu. Použijte k přímému přístupu k vašim oblíbeným programům; i u vypnutého spotřebiče.
6	-	Displej Zobrazí aktuální nastavení spotřebiče.
7		Nahoru K posunu v nabídce směrem nahoru.
8		Dolů K posunu v nabídce směrem dolů.
9		Hodiny Slouží k nastavení funkcí hodin.
10		Minutka Slouží k nastavení Minutka.
11	OK	OK K potvrzení volby nebo nastavení.

## 4.2 Displej



- A. Symbol pečicí funkce
- B. Číslo pečicí funkce nebo programu
- C. Ukazatele pro funkce hodin (viz tabulka „Funkce hodin“)
- D. Displej hodin / zbytkového tepla
- E. Zobrazení teploty / denního času

### Ostatní kontrolky na displeji:

	<b>Automatický program</b> Můžete zvolit automatický program.
	<b>Oblíbený program</b> Je spuštěn oblíbený program.
----	<b>Ukazatel zahřívání / zbytkového tepla</b> Ukazuje úroveň teploty v troubě.
	<b>Teplota</b> Můžete zkontrolovat nebo změnit teplotu.
	<b>Pečící sonda</b> Pečící sonda je v zásuvce pečicí sondy.
	<b>Minutka</b> Je spuštěná funkce minutky.

**Ukazatel zásobníku na vodu**  
Zobrazuje hladinu vody.

**h / min** Funkce hodin je v provozu.

## 4.3 Ukazatel ohřevu

Když zapnete pečicí funkci, zobrazí se ----. Tyto stavové čárky zobrazují zvyšování či klesání teploty v troubě.

Jakmile trouba dosáhne nastavené teploty, stavové čárky zhasnou.




## 5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 5.1 První přehřívání a čištění

Před prvním použitím a kontaktem s potravinami přehřejte prázdný spotřebič. Ze spotřebiče může vycházet nepříjemný zápach a kouř. Během přehřívání místnost větrejte.

1. Odstraňte ze spotřebiče veškeré příslušenství a vyjimatelné drážky na rošty.
2. Nastavte funkci . Nastavte maximální teplotu. Nechte spotřebič pracovat po dobu 1 h.
3. Nastavte funkci . Nastavte maximální teplotu. Nechte spotřebič pracovat po dobu 15 min.
4. Nastavte funkci . Nastavte maximální teplotu. Nechte spotřebič pracovat po dobu 15 min.
5. Vypněte spotřebič a počkejte, dokud nevychladne.
6. Spotřebič a příslušenství otřete pouze hadříkem z mikrovlákna namočeným v roztoku teplé vody a šetrného mycího prostředku.
7. Příslušenství a vyjimatelné drážky na rošty vložte zpět do jejich původní polohy.

### 5.2 Nastavení stupně tvrdosti vody

Po zapojení spotřebiče do sítě musíte nastavit stupeň tvrdosti vody.





Použijte zkušební papír dodaný se sadou pro vaření v páře.

1. Zkušební papír vložte do kohoutkové vody na zhruba jednu sek. Zkušební papír nedávejte pod tekoucí vodu.
2. Protřepejte testovací papír, abyste odstranili zbývající vodu.
3. Po 1 min zkontrolujte tvrdost vody dle níže uvedené tabulky.
4. Nastavte stupeň tvrdosti vody v nabídce: Nastavení. Viz „Používání nabídky nastavení“ v části „Doplňkové funkce“. Barvy na zkušební papíru se budou dále měnit. Do 1 min po testování zkontrolujte tvrdost vody.

Stupeň tvrdosti vody můžete změnit v nabídce: Nastavení.

Tabulka uvádí rozsah tvrdosti vody (dH) s odpovídajícím ukládáním vápníku a klasifikací vody. Nastavte stupeň tvrdosti vody podle tabulky.

Když stupeň tvrdosti dodávané vody dosáhne hodnoty 4, naplňte zásobník na vodu neperlivou lahvou vodou.









Tvrdost vody		Zkušební papír	Ukládání vápníku (mmol/l)	Ukládání vápníku (mg/l)	Klasifikace vody
Stupeň	(dH)				
1	0 - 7		0 - 1.3	0 - 50	měkká
2	8 - 14		1.4 - 2.5	51 - 100	středně tvrdá
3	15 - 21		2.6 - 3.8	101 - 150	tvrdá
4	≥ 22		≥ 3,9	≥ 151	velmi tvrdá










## 6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 6.1 Pečicí funkce

Funkce trouby	Použití
 Pravý horký vzduch	K pečení jídel na třech úrovních současně a k sušení potravin. Nastavte teplotu o 20–40 °C nižší než pro Horní/spodní ohřev.
 Pizza	K pečení pizzy a dalších pokrmů, které vyžadují více tepla zespoďu.
 Nízkoteplotní pečení	K přípravě měkkých a šťavnatých pečení.
 Horní/spodní ohřev	K pečení a opékání jídel na jedné úrovni trouby.
 Mražené potraviny	K přípravě polotovarů do křupava, např. hranolek, amerických brambor nebo jarních závitků.
 Turbo gril	K pečení velkých kusů masa nebo drůbeže s kostmi na jedné úrovni. K zapékání a pečení do zlatova.
 Gril	Ke grilování tenkých kusů potravin a opékání chleba.
 Rychlý gril	Ke grilování velkého množství tenkých kusů potravin a k opékání chleba.

Funkce trouby	Použití
  Uchovat teplé	K udržení teploty jídla. Upozorňujeme, že některé pokrmy se mohou i nadále péci a vysoušet, zatímco se udržují teplé. V případě potřeby pokrmy zakryjte.
 Spodní ohřev	K pečení koláčů s křupavým korpusem a zavařování potravin.
 Rozmrazování	K rozmrazování potravin (zeleniny a ovoce). Doba rozmrazování závisí na množství a velikosti zmražených potravin.
 Vlhký konvekční vzduch	Tato funkce slouží k úspoře energie při pečení. Při použití této funkce se teplota ve vnitřku spotřebiče může lišit od nastavené teploty. Je využito zbytkové teplo. Může dojít ke snížení tepelného výkonu. Další informace naleznete v kapitole „Denní používání“, Poznámky: Vlhký konvekční vzduch.
 Pečení chleba	Pomocí této funkce můžete připravovat chléb a pečivo s profesionálními výsledky co do křupavosti, barvy a kůrky.
 Regenerace	Opakovaný ohřev v páře brání vysychání povrchu jídel. Teplo je rozváděno šetrně a rovnoměrně, což umožňuje obnovu chuti a vůně právě připravených pokrmů. Tuto funkci lze použít k opakovanému ohřevu jídel přímo na talíři. Najednou lze ohřát několik talířů umístěných na různých polohách roštů.
 Nízká vlhkost	K pečení chleba, velkých kusů masa nebo k ohřevu chlazených a mražených pokrmů.
 Vysoká vlhkost	K přípravě pokrmů s vysokým obsahem vlhkosti, pudinku do polévky a paštik terrine a pro posírování ryb.

## Funkce trouby

## Použití



Vaření v páře

K přípravě zeleniny, ryb, brambor, rýže, těstovin nebo speciálních příloh.



Během některých funkcí trouby se může osvětlení při teplotě nižší než 60 °C automaticky vypnout.

## 6.2 Poznámky: Vlhký konvekční vzduch

Tato funkce byla použita ke splnění energetické třídy a požadavků na ekodesign (podle směrnice EU 65/2014 a EU 66/2014). Testy podle normy: IEC/EN 60350-1.

Dvířka trouby by měla být během pečení zavřená, aby nedošlo k přerušení funkce a aby trouba fungovala co nejúsporněji.

Pokud používáte tuto funkci, osvětlení se automaticky vypne po 30 sekundách.

Pokyny k pečení najdete v kapitole „Tipy a rady“, Vlhký konvekční vzduch. Obecná doporučení ohledně úspory energie najdete v kapitole „Energetická účinnost“, Tipy pro úsporu energie.

## 6.3 Jak nastavit: Pečicí funkce

1. Zapněte troubu pomocí .  
Na displeji se zobrazí nastavená teplota, symbol a číslo pečicí funkce.
2. Stisknutím nebo nastavte pečicí funkci.
3. Stiskněte nebo se trouba automaticky spustí po pěti sekundách.

Pokud troubu spustíte a nenastavíte žádnou pečicí funkci nebo program, trouba se po 20 sekundách automaticky vypne.

## 6.4 Jak nastavit: Teplota

Stisknutím nebo změníte teplotu v krocích po 5 °C.

Jakmile trouba dosáhne nastavené teploty, zazní zvukový signál a ukazatel ohřevu se přestane zobrazovat.

## 6.5 Jak zkontrolovat Teplota

Aktuální teplotu v troubě můžete zkontrolovat při probíhající funkci či programu.

1. Stiskněte .  
Na displeji se zobrazuje teplota uvnitř trouby.
2. Stiskněte nebo se nastavená teplota zobrazí na displeji automaticky po pěti sekundách.

## 6.6 Jak nastavit: Rychlé zahřátí

Pokud je spuštěná funkce rychlého zahřátí, nevkládejte do spotřebiče žádné potraviny.

Funkci rychlého zahřátí lze použít pouze s některými pečicími funkcemi. Pokud je v nabídce nastavení zapnuta zvuková signalizace a funkci rychlého zahřátí nelze s danou funkcí použít, zazní zvuková signalizace. Viz „Používání nabídky nastavení“ v části „Doplňkové funkce“.

Funkce rychlého zahřátí snižuje čas potřebný k rozehrátí trouby.

Funkci rychlého zahřátí zapnete stisknutím a podržením na déle než tři sekundy. Je-li funkce rychlého zahřátí zapnutá, na displeji blikají čárky.

## 6.7 Jak nastavit: Vaření v páře

Víčko zásobníku na vodu se nachází v ovládacím panelu.

### VAROVÁNÍ!

Používejte pouze studenou vodou z kohoutku. Nepoužívejte filtrovanou (demineralizovanou) či destilovanou vodu. Nepoužívejte jiné tekutiny. Do zásobníku na vodu nenalévejte hořlavé či alkoholické tekutiny.

1. Stisknutím víčka zásobník na vodu otevřete.
2. Zásobník na vodu naplňte studenou vodou na maximální úroveň (asi 950 ml), dokud nezazní zvukový signál nebo se na displeji nezobrazí zpráva. Zásoba vody vystačí přibližně na 50 minut.  
Nepřekračujte maximální objem zásobníku na vodu. Hrozí nebezpečí

úniku vody, přetečení a poškození nábytku.

3. Zatlačte zásobník na vodu na do původní polohy.
4. Zapněte troubu.
5. Nastavte funkci pečení v páře a teplotu.
6. V případě potřeby nastavte funkci: Délka  $\rightarrow$  nebo : Čas ukončení  $\rightarrow$ .

Pára se objeví přibližně za dvě minuty.

Jakmile trouba dosáhne nastavené teploty, zazní zvukový signál.

Když v zásobníku na vodu dochází voda, zazní zvukový signál. Abyste mohli pokračovat ve vaření v páře, do zásobníku je nutné doplnit vodu dle výše uvedeného postupu.

Zvukový signál zazní na konci doby přípravy jídla.

7. Vypněte troubu.
8. Po každém dokončení vaření v páře zásobník na vodu vyprázdněte.

Viz čisticí funkce: Vyprázdnění zásobníku.

### POZOR!

Trouba je horká. Hrozí nebezpečí popálení. Při vyprazdňování zásobníku na vodu buďte opatrní.



9. Po vaření v páře může docházet ke srážení páry na dně vnitřku trouby. Dno vnitřku trouby vždy vysušte, až vychladne.

Nechte troubu zcela vyschnout s otevřenými dvířky.

Sušení můžete urychlit zavřením dvířek a předehřátím trouby pomocí funkce Pravý horký vzduch o teplotě 150 °C po dobu přibližně 15 minut.

## 7. FUNKCE HODIN

### 7.1 Tabulka funkcí hodin

 Denní čas	Slouží k zobrazení nebo změně denního času. Denní čas lze změnit, pouze když je spotřebič zapnutý.
$\rightarrow$ Délka	Slouží k nastavení délky provozu spotřebiče.
$\rightarrow$ Čas ukončení	Slouží k nastavení, kdy se má spotřebič vypnout.
$\rightarrow\rightarrow$ Časový odklad	Slouží ke spojení funkce Délka a Čas ukončení.
 Minutka	Slouží k nastavení odpočítávání času. Tato funkce nemá žádný vliv na provoz spotřebiče. Minutka lze nastavit kdykoli a rovněž když je spotřebič vypnutý.
00:00 Měřič času	Slouží k nastavení měřiče času, který zobrazuje délku provozu spotřebiče. Zapne se ihned, jakmile se spotřebič začne zahřívat. Měřič času se nezapne, pokud jsou nastaveny funkce Délka a Čas ukončení. Tato funkce nemá žádný vliv na provoz spotřebiče.

### 7.2 Jak nastavit: Denní čas

Po prvním připojení k síťovému napájení vyčkejte, dokud se na displeji nezobrazí **h** a **12:00**. "12" bliká.

1. Pomocí  $\wedge$  nebo  $\vee$  nastavte hodiny.
2. Stiskněte OK.
3. Pomocí  $\wedge$  nebo  $\vee$  nastavte minuty.
4. Stiskněte OK.

Na displeji se zobrazí nový čas.

Ke změně denního času opakovaně stiskněte  $\odot$ , dokud nezačne blikat  $\odot$ .

### 7.3 Jak nastavit: Délka

1. Nastavte pečící funkci a teplotu.
2. Opakovaně stiskněte  $\odot$ , dokud nezačne blikat  $\rightarrow$ .
3. Použijte  $\wedge$  nebo  $\vee$  k nastavení minut Délka.
4. Stiskněte OK nebo se funkce Délka automaticky spustí po pěti sekundách.
5. Použijte  $\wedge$  nebo  $\vee$  k nastavení hodin Délka.

- Stiskněte **OK** nebo se funkce Délka automaticky spustí po pěti sekundách. Po uplynutí nastaveného času zní dvě minuty signál. Na displeji začne blikat  $\rightarrow|$  a nastavení času. Trouba se vypne.
- Zvukový signál vypnete stisknutím některého ze sensorových tlačítek.
- Vypněte troubu.

#### 7.4 Jak nastavit: Čas ukončení

- Nastavte pečicí funkci a teplotu.
- Opakovaně stiskněte  $\ominus$ , dokud nezačne blikat  $\rightarrow|$ .
- Použijte  $\wedge$  nebo  $\vee$  k nastavení času Čas ukončení a stiskněte **OK**. Nejprve nastavte minuty a poté hodiny. Po uplynutí nastaveného času zní dvě minuty signál. Na displeji začne blikat  $\rightarrow|$  a nastavení času. Trouba se vypne automaticky.
- Zvukový signál vypnete stisknutím některého ze sensorových tlačítek.
- Vypněte troubu.

#### 7.5 Jak nastavit: Časový odklad

- Nastavte pečicí funkci a teplotu.
- Opakovaně stiskněte  $\ominus$ , dokud nezačne blikat  $\rightarrow|$ .
- Pomocí  $\wedge$  nebo  $\vee$  nastavte minuty Délka.
- Stiskněte **OK**.
- Použijte  $\wedge$  nebo  $\vee$  k nastavení hodin Délka.
- Stiskněte **OK**.  
Na displeji bliká  $\rightarrow|$ .
- Použijte  $\wedge$  nebo  $\vee$  k nastavení času Čas ukončení a stiskněte **OK**. Nejprve nastavte minuty a poté hodiny.

- Trouba se automaticky zapne později, funguje po nastavenou dobu Délka a vypne se v nastavený čas Čas ukončení. Po uplynutí nastaveného času zní dvě minuty signál. Na displeji začne blikat  $\rightarrow|$  a nastavení času. Trouba se vypne automaticky.
- Zvukový signál vypnete stisknutím některého ze sensorových tlačítek.
  - Vypněte troubu.



Když je funkce Časový odklad zapnutá, na displeji se zobrazuje symbol pečicí funkce,  $\rightarrow|$  s tečkou a  $\rightarrow|$ . Tečka na displeji hodin / zbytkového tepla zobrazuje, která funkce hodin je zapnutá.

#### 7.6 Jak nastavit: Minutka

- Stiskněte  $\triangleup$ .  
Na displeji bliká  $\triangleup$  a „00“.
- Pomocí  $\triangleup$  můžete přepínat mezi funkcemi. Nejprve nastavte sekundy, poté minuty a hodiny.
- Použijte  $\wedge$  nebo  $\vee$  k nastavení Minutka a potvrďte stisknutím  $\triangleup$ .
- Stiskněte **OK** nebo se funkce Minutka automaticky spustí po pěti sekundách. Po uplynutí nastavené doby zazní na dvě minuty zvukový signál a na displeji začne blikat „00:00“ a  $\triangleup$ .
- Zvukový signál vypnete stisknutím některého ze sensorových tlačítek.

#### 7.7 Jak nastavit: Měřič času

- K resetování Měřič času stiskněte: opakovaně  $\vee$  a  $\wedge$  současně.
- Až se na displeji zobrazí „00:00“, Měřič času začne znovu počítat.

## 8. AUTOMATICKÉ PROGRAMY



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

Každý pokrm v této podnabídce má doporučenou funkci a teplotu. Můžete upravit čas a teplotu.

## 8.1 Seznam automatických programů

Program	
1	TRADIČNÍ ZELENINA
2	ZAPEČENÉ BRAMBORY
3	BÍLÝ CHLĚB
4	PLNĚNÁ RYBA (PSTRUH)
5	HOVĚZÍ PEČENĚ
6	CELÉ KUŘE
7	PIZZA
8	MUFFIN
9	SLANÝ LOTRINSKÝ KOLÁČ

## 8.2 Použití: automatické programy

1. Zapněte spotřebič.
  2. Stiskněte .
- Na displeji se zobrazí číslo automatického programu (1 – 9).
3. K volbě automatického programu použijte  $\wedge$  nebo  $\vee$ .
  4. Stiskněte OK nebo pět sekund počkejte, dokud se spotřebič sám nespustí.
  5. Po uplynutí nastaveného času zazní na dvě minuty zvukový signál. Symbol  $\rightarrow$  bliká.
  6. Zvukový signál vypnete stisknutím jakéhokoliv sensorového tlačítka.
  7. Vypněte spotřebič.

## 8.3 Použití: automatické programy se zadáním váhy


Trouba vypočítá čas pečení podle zadané váhy masa.

1. Zapněte spotřebič.
2. Stiskněte .

3. Pomocí  $\wedge$  nebo  $\vee$  nastavte program se zadáním váhy.  
Na displeji se zobrazuje: doba pečení, symbol trvání  $\rightarrow$  a přednastavená hmotnost a jednotka hmotnosti (kg, g).
4. Stiskněte OK nebo se nastavení automaticky uloží po pěti sekundách. Spotřebič se zapne.
5. Výchozí hmotnost můžete změnit pomocí  $\wedge$  nebo  $\vee$ . Stiskněte OK.
6. Po uplynutí nastaveného času zazní na dvě minuty zvukový signál.  $\rightarrow$  bliká.
7. Zvukový signál vypnete stisknutím jakéhokoliv sensorového tlačítka.
8. Vypněte spotřebič.

## 8.4 Jak nastavit: automatické programy s Pečicí sonda

Teplota středu pokrmů je u programů s pečicí sondou předem pevně daná. Program se ukončí, když spotřebič dosáhne nastavené teploty středu pokrmů.

1. Zapněte spotřebič.
2. Stiskněte .
3. Nainstalujte pečicí sondu. Viz „Pečicí sonda“.
4. Pomocí  $\wedge$  nebo  $\vee$  nastavte program s pečicí sondou.  
Na displeji se zobrazí doba pečení,  $\rightarrow$  a .
5. Stiskněte OK nebo se nastavení automaticky uloží po pěti sekundách. Po uplynutí nastaveného času zazní na dvě minuty zvukový signál.  $\rightarrow$  bliká.
6. Zvukovou signalizaci vypnete stisknutím jakéhokoliv sensorového tlačítka nebo otevřením dvířek.
7. Vypněte spotřebič.

# 9. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

## VAROVÁNÍ!

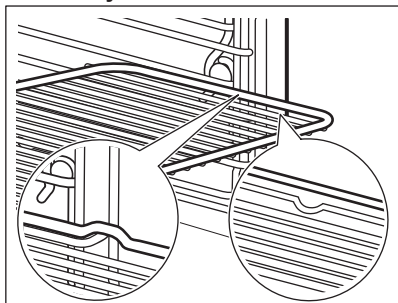
Viz kapitoly o bezpečnosti.

## 9.1 Vkládání příslušenství

Malý zárez nahoře zajišťuje vyšší bezpečnost. Tyto zářezy také fungují jako

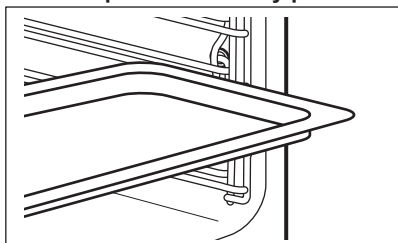
ochrana proti překlopení. Vysoký okraj kolem roštu slouží jako ochrana proti sklouznutí varných nádob z roštu.

### Tvarovaný rošt



Rošt vložte mezi vodičí lišty drážek roštů.

### Plech na pečení / Hluboký pekáč



Zasuňte plech mezi drážky zvolené úrovně roštu.

## 9.2 Pečicí sonda

Lze nastavit dvě teploty: teplotu trouby a teplotu středu pokrmu.

Pečicí sonda měří teplotu středu masa. Jakmile teplota masa dosáhne nastavené teploty, spotřebič se vypne.

#### POZOR!

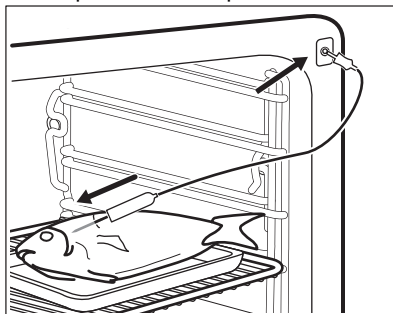
Používejte pouze dodávanou pečicí sondu nebo správné náhradní díly.



Pečicí sonda musí během pečení zůstat v masu a v zásuvce.

1. Zapněte spotřebič.
2. Zasuňte špičku pečicí sondy (s na rukojeti) do středu masa.

3. Zapojte zástrčku pečicí sondy do zásuvky na přední straně spotřebiče.



Na displeji se zobrazí blikající a výchozí teplota středu pokrmu. Teplota je 60 °C pro první operaci a poslední nastavená hodnota pro každou další operaci.



Když zasunete pečicí sondu do zásuvky, zrušíte nastavení funkce hodin.

4. Dotykem nebo nastavte teplotu středu pokrmu.
5. Dotykem nebo vyčkejte, aby se nastavení po pěti sekundách automaticky uložilo.



Teplotu středu pokrmu můžete nastavit pouze tehdy, když bliká . Pokud se na displeji zobrazuje , ale neblíká, před tím, než nastavíte teplotu středu pokrmu, nastavte novou hodnotu stisknutím a nebo .

6. Nastavte funkci a teplotu trouby. Na displeji se zobrazí aktuální teplota středu pokrmu a symbol ohřevu . Zatímco spotřebič vypočítá přibližnou dobu přípravy, na displeji se zobrazí čas odpočítávání. Po prvním výpočtu se na displeji zobrazí přibližná doba přípravy. Spotřebič pokračuje ve výpočtu délky přípravy pokrmu. Displej se v intervalech aktualizuje o novou hodnotu doby přípravy.



Když připravujete pokrm s pečicí sondou, můžete změnit teplotu zobrazenou na displeji. Po zasunutí pečicí sondy do zásuvky a nastavení funkce trouby a teploty se na displeji zobrazuje aktuální teplota středu pokrmu.

Opakovaným dotykem zobrazíte tři další teploty:

- nastavená teplota středu pokrmu
- aktuální teplota trouby
- aktuální teplotu středu pokrmu.

Když teplota sondy ve středu masa dosáhne nastavené hodnoty, zazní dvouminutový zvukový signál a zablíká teplota středu a . Spotřebič se vypne.

7. Zvukový signál vypnete stisknutím některého sensorového pole.
8. Zástrčku pečicí sondy vytáhněte ze zásuvky a maso vyjměte ze spotřebiče.

### **VAROVÁNÍ!**

Při vyjímání pečicí sondy buďte opatrní. Je horká. Hrozí nebezpečí popálení.

## 10. DOPLŇKOVÉ FUNKCE

### 10.1 Použití funkce Oblíbené programy

Pomocí této funkce můžete uložit vaše oblíbené nastavení teploty a doby přípravy určité funkce či programu trouby.

1. Nastavte teplotu a dobu pečení pro určitou funkci či program.
  2. Stiskněte a na déle než tři sekundy podržte . Zazní zvukový signál.
  3. Vypněte spotřebič.
- Tuto funkci **zapnete** stisknutím . Spotřebič spustí váš oblíbený program.



Během spuštěné funkce lze měnit dobu přípravy jídla a teplotu.

- Tuto funkci **vypnete** stisknutím . Spotřebič vypne váš oblíbený program.

### 10.2 Použití funkce Dětská bezp. pojistka

Funkce Dětská bezp. pojistka brání náhodnému použití trouby.

1. Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 3 sekund vypnete troubu.
2. Na 2 sekundy stiskněte a podržte současně tlačítka a .

Zazní zvukový signál.

Na displeji se objeví **SAFE**.

Chcete-li funkci Dětská bezp. pojistka vypnout, zopakujte krok 2.

### 10.3 Použití funkce Blokování tlačítek

Tuto funkci lze zapnout pouze u zapnuté trouby.

Funkce blokování tlačítek brání náhodně změně funkce trouby.

1. Chcete-li funkci zapnout, zapněte troubu.
2. Zapněte funkci či nastavení trouby.
3. Na dvě sekundy současně stiskněte a podržte a .

Zazní zvukový signál.

Na displeji se zobrazí symbol zámku.

K vypnutí funkce blokování tlačítek zopakujte krok 3.



Troubu lze při zapnutém blokování tlačítek vypnout. Když troubu vypnete, funkce blokování tlačítek se vypne.

### 10.4 Použití nabídky nastavení

Nabídka nastavení vám umožňuje zapnout nebo vypnout funkce v hlavní nabídce. Na displeji se zobrazí SET a číslo nastavení.

Popis	Hodnota k nastavení
Ukazatel zbytkového tepla	ON / OFF
Tón tlačítka <sup>1)</sup>	KLIKnutí / PÍPNUTÍ / VY-PNUTO

	<b>Popis</b>	<b>Hodnota k nastavení</b>
<b>3</b>	Chybný tón	ON / OFF
<b>4</b>	Režim demo	Aktivační kód: 2468
<b>5</b>	Jas	NÍZKÁ / STŘEDNÍ / VYSOKÁ
<b>6</b>	Tvrdost vody	1 - 4
<b>7</b>	Připomínka čištění	ON / OFF
<b>8</b>	Nabídka obsluhy	-
<b>9</b>	Obnovit nastavení	ANO / NE



1) Není možné deaktivovat tón pole snímač ZAP/VYP.

1. Stiskněte a podržte  po dobu tří sekund.  
Na displeji se zobrazí SET1 a blikající „1“.
2. Stisknutím  $\wedge$  nebo  $\vee$  zvolte nastavení.
3. Stiskněte OK.
4. Stisknutím  $\wedge$  nebo  $\vee$  změňte hodnotu nastavení.
5. Stiskněte OK.

K opuštění nabídky nastavení stiskněte  $\textcircled{1}$  nebo stiskněte a podržte .

## 10.5 Automatické vypnutí

Pokud je zapnutá pečicí funkce a neproběhne změna žádných nastavení, spotřebič se z bezpečnostních důvodů po určité době automaticky vypne.

 (°C)	 (h)
30 - 115	12.5
120 - 195	8.5
200 - 230	5.5

## 11. TIPY A RADY



Viz kapitoly o bezpečnosti.

Pokud chcete pečicí funkci spustit na dobu delší, než je doba automatického vypnutí, nastavte dobu vaření. Viz kapitola „Funkce hodin“.

Automatické vypnutí nefunguje s funkcemi: Osvětlení, Pečicí sonda, Délka, Časový odklad, Čas ukončení, Nízkoteplotní pečení.

## 10.6 Jas displeje

U jasu displeje existují dva režimy:

- Noční jas - když je spotřebič vypnutý, tak je mezi 22:00 a 06:00 jas displeje nižší.
- Denní jas:
  - když je spotřebič zapnutý.
  - pokud se během režimu nočního jasu dotknete jakéhokoliv senzorového tlačítka (kromě tlačítka ZAP/VYP), displej se na následujících 10 sekund přepne zpět do režimu denního jasu.
  - Pokud je spotřebič vypnutý a nastavíte funkci Minutka. Když se funkce Minutka dokončí, displej se přepne zpět do režimu nočního jasu.

## 10.7 Chladicí ventilátor

Když je spotřebič v provozu, chladicí ventilátor se automaticky zapne, aby udržoval povrch spotřebiče chladný. Pokud spotřebič vypnete, chladicí ventilátor bude dál pracovat až do úplného ochlazení spotřebiče.

## 11.1 Doporučení k pečení

Teploty a časy přípravy v tabulkách jsou pouze orientační. Závisí na receptu a kvalitě a množství použitých přísad.






Váš spotřebič může péct jinak, než jak jste byli zvyklí u starého spotřebiče. Níže uvedené rady představují doporučená nastavení teploty, délky přípravy a polohy roštu pro specifické druhy pokrmů.


Polohy roštů v troubě se počítají zdola.

Jestliže nemůžete najít nastavení pro konkrétní recept, snažte se vybrat podobný.


Tipy pro úsporu energie naleznete v kapitole „Energetická účinnost“.

### Symboly použité v tabulkách:

	Druh jídla
	Pečicí funkce
	Teplota
	Příslušenství
	Nádoba (Gastronom)

 Hmotnost (kg)

 Poloha roštu

 Čas pečení (min)




## 11.2 Vlhký konvekční vzduch – doporučená příslušenství

Používejte formy a nádoby z tmavého kovu a s povrchovou vrstvou. Pohlují teplo lépe než nádoby ze světlého kovu a s reflexní úpravou.

- **Plech na pizzu** – tmavý, s povrchovou vrstvou, průměr 28cm
- **Zapékací mísa** – tmavá, s povrchovou vrstvou, průměr 26cm
- **Pečicí šálky** – keramické, průměr 8cm, výška 5 cm
- **Dortový korpus** – tmavý, s povrchovou vrstvou, průměr 28cm

## 11.3 Vlhký konvekční vzduch






Nejllepších výsledků dosáhnete, budete-li se řídit doporučenou dobou pečení v tabulce níže.

	°C		
Zapečené těstoviny	200 - 220	45 - 55	3
Zapečené brambory	180 - 200	70 - 85	3
Moussaka	170 - 190	70 - 95	3
Lasagne	180 - 200	75 - 90	3
Zapečené cannelloni	180 - 200	70 - 85	3
Chlebový pudink	190 - 200	55 - 70	3
Rýžový pudink	170 - 190	45 - 60	3
Jablečný koláč z piškotového těsta (kulatá dortová forma na pečení)	160 - 170	70 - 80	3
Bílý chléb	190 - 200	55 - 70	3

## 11.4 Informace pro zkušební






Testy podle normy: EN 60350-1, IEC 60350-1.

## Pečení na jedné úrovni

			°C		
Piškotový koláč bez tuku	Pravý horký vzduch	Tvarovaný rošt	160	45 - 60	2
Piškotový koláč bez tuku	Horní/spodní ohřev	Tvarovaný rošt	160	45 - 60	2
Jablečný koláč, 2 formy na pečení, Ø 20 cm	Pravý horký vzduch	Tvarovaný rošt	160	55 - 65	2
Jablečný koláč, 2 formy na pečení, Ø 20 cm	Horní/spodní ohřev	Tvarovaný rošt	180	55 - 65	1
Máslové sušenky	Pravý horký vzduch	Plech na pečení	140	25 - 35	2
Máslové sušenky	Horní/spodní ohřev	Plech na pečení	140	25 - 35	2
Malé koláče, 20 kousků na plech <b>1)</b>	Pravý horký vzduch	Plech na pečení	150	20 - 30	3
Malé koláče, 20 kousků na plech <b>1)</b>	Horní/spodní ohřev	Plech na pečení	170	20 - 30	3
Topinky <b>1)</b>	Gril	Tvarovaný rošt	max.	1 - 2	5
Topinky <b>1)</b>	Rychlý gril	Tvarovaný rošt	max.	1 - 3	4

**1)** Předehřejte prázdný spotřebič.

## Pečení na více úrovních

			°C		
Máslové sušenky	Pravý horký vzduch	Plech na pečení	140	25 - 45	2 a 4
Malé koláče, 20 kousků na plech <b>1)</b>	Pravý horký vzduch	Plech na pečení	150	25 - 35	2 a 4
Piškotový koláč bez tuku	Pravý horký vzduch	Tvarovaný rošt <b>2)</b>	160	45 - 55	2 a 4
Jablečný koláč	Pravý horký vzduch	Tvarovaný rošt <b>2)</b>	160	55 - 65	2 a 4

**1)** Předehřejte prázdný spotřebič.






**2)** 1 forma na koláč na každém tvarovaném roštu.

## 11.5 Informace pro zkušebny

Testy pro funkci: Vaření v páře.

Testy podle normy IEC 60350.

Nastavte teplotu na 99°C.

				
Brokolice <b>1)</b>	1 x 1/2 děrovaná	0.3	3	13 - 15
Brokolice <b>1)</b>	2 x 1/2 děrovaná	2 x 0,3	2 a 4	13 - 15
Brokolice <b>1)</b>	1 x 1/2 děrovaná	max.	3	15 - 18
Hrášek, zmražený <b>2)</b>	2 x 1/2 děrovaná	2 x 1,3	2 a 4	Dokud teplota v nejméně jednom místě nedosáhne 85 °C.

1) Vložte plech na pečení do první polohy roštu. Předehřejte prázdný spotřebič.

2) Vložte plech na pečení do první polohy roštu.

## 12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### **VAROVÁNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 12.1 Poznámky k čištění

#### Čistící prostředky

- Přední stranu spotřebiče očistěte pouze hadříkem z mikrovlákna namočeným v roztoku teplé vody a šetrného mycího prostředku.
- Kovové plochy očistěte pomocí čistícího roztoku.
- Skvrny vyčistěte pomocí šetrného čistícího prostředku.

#### Každodenní použití

- Po každém použití vyčistěte vnitřek spotřebiče. Hromadění mastnoty či zbytků jídel může způsobit požár.
- Ve spotřebiči neuchovávejte potraviny déle než 20 minut. Po každém použití vysušte vnitřek spotřebiče pouze hadříkem z mikrovlákna.

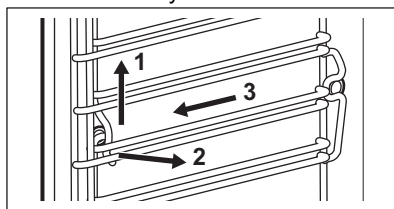
#### Příslušenství

- Všechno příslušenství vyčistěte po každém použití a nechte jej oschnout. Použijte pouze hadřík z mikrovlákna namočený v roztoku teplé vody a šetrného mycího prostředku. Nečistěte příslušenství v myčce nádobí.
- Nepřílnavé příslušenství nečistěte pomocí abrazivních čistících prostředků nebo ostrých předmětů.

### 12.2 Vyjmutí drážek na rošty

Chcete-li spotřebič vyčistit, vyjměte drážky na rošty.

1. Vypněte spotřebič a počkejte, dokud nevychladne.
2. Drážky na rošty opatrně nadzvedněte a vytáhněte z předního úchyty.
3. Odtáhněte přední konec konstrukce roštových drážek od postranní stěny.
4. Vytáhněte konstrukci roštových drážek ze zadního úchyty.



Drážky na rošty nainstalujte stejným postupem v opačném pořadí.

Patky výsuvných kolejniček musí směřovat dopředu.

### 12.3 Dílčí nabídka pro: Čištění

Podnabídka s čistícími funkcemi je pod senzorovým tlačítkem .

#### S1 Vyprázdnění zásobníku

Program k odstranění zbytkové vody ze zásobníku na vodu po použití parních funkcí.

<b>S2 Čištění párou</b> Čištění spotřebiče pomocí páry.
<b>S3 Odstraňování vod. kamene</b> Program k vyčištění okruhu generátoru páry od usazeného vodního kamene.
<b>S4 Proplachování</b> Program k opláchnutí a vyčištění okruhu generátoru páry po častém používání parních funkcí.

## 12.4 Pokyny k použití: Vyprázdnění zásobníku – S1

Čistící funkce odstraní zbytkovou vodu ze zásobníku. Funkci použijte po vaření v páře.

1. Přesvědčte se, že je spotřebič chladný.
2. Vyjměte všechno příslušenství a vyjímatelné drážky na rošty.
3. Zapněte spotřebič.
4. Vložte hluboký plech na první polohu roštu.
5.  – stiskněte opakovaně, dokud se na displeji nezobrazí S1.
6. Stiskněte OK.

Trvání: 6 min

7. Po dokončení funkce hluboký plech vyjměte.

Když tato funkce běží, osvětlení je vypnuté.

## 12.5 Pokyny k použití: Čištění párou – S2

1. Přesvědčte se, že je spotřebič chladný.
2. Vyjměte veškeré příslušenství.
3. Spodní část vnitřku trouby a vnitřní sklo dvířek očistěte měkkým hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a šetrného mycího prostředku.
4. Zásobník na vodu naplňte na maximální úroveň (asi 950 ml vody), dokud nezazní zvukový signál nebo se na displeji nezobrazí zpráva.
5.  – stiskněte opakovaně, dokud se na displeji nezobrazí Vyberte S2.

Trvání: 30 min

Když tato funkce běží, osvětlení je vypnuté.

Po dokončení čištění zazní zvukový signál.

6. Chcete-li signál vypnout, stiskněte libovolný symbol.
7. Vypněte spotřebič.

8. Jakmile spotřebič vychladne, vysušte vnitřek trouby pomocí měkkého hadříku.
9. Dvířka trouby nechte otevřená a vyčkejte, dokud vnitřek trouby nevyschne.

## 12.6 Připomínka čištění

Zobrazí-li se připomínka, je doporučeno provést čištění.

Použijte funkci: S2.

Připomínku můžete zapnout nebo vypnout v nabídce: .

## 12.7 Pokyny k použití: Odstraňování vod. kamene – S3

Když generátor páry pracuje, dochází v něm k hromadění a usazování vodního kamene z důvodu přítomnosti vápníku ve vodě. To může mít negativní vliv na kvalitu páry, výkon generátoru páry a kvalitu jídla. Aby k tomu nedošlo, je nutné čistit okruh generátoru páry od usazeného vodního kamene.

1. Přesvědčte se, že je spotřebič chladný.
2. Vyjměte všechno příslušenství a vyjímatelné drážky na rošty.
3. Zkontrolujte, zda je zásobník na vodu prázdný. V případě potřeby zapněte funkci: Vyprázdnění zásobníku – S1.
4. Zapněte spotřebič.
5. Vložte hluboký plech na první polohu roštu.
6. Do zásobníku na vodu přidejte 250 ml přípravku na odstranění vodního kamene.
7. Zbývající objem zásobníku na vodu dolijte plně vodou, dokud nezazní zvukový signál nebo se na displeji nezobrazí zpráva.
8.  – stiskněte opakovaně, dokud se na displeji nezobrazí S3.

Trvání: 1 h 40 min

9. Po dokončení funkce hluboký plech vyjměte.

Když tato funkce běží, osvětlení je vypnuté.

10. Jakmile spotřebič vychladne, vysušte jeho vnitřek pomocí měkkého hadříku.
11. Dvířka trouby nechte otevřená a vyčkejte, dokud vnitřek trouby nevyschne.
12. Zapněte funkci: Proplachování. Viz kapitola Čištění a údržba, „Jak používat: Proplachování – S4“.

Pokud ve spotřebiči zůstanou nějaké zbytky vodního kamene i po dokončení jeho odstraňování, na displeji se zobrazí výzva k zopakování postupu.

## 12.8 Připomínka odstranění vodního kamene

K odstranění vodního kamene ze spotřebiče vás vyzvou dvě připomínky. Připomínku odstranění vodního kamene nelze deaktivovat.

- Připomínka-doporučení – doporučuje odvápnit spotřebič.
- Důrazná připomínka – vyžaduje odvápnění spotřebiče. Pokud neodstraníte vodní kámen ze spotřebiče, když se zobrazuje důrazná připomínka, nebudete moci používat parní funkce.

Když jsou připomínky aktivní, na displeji bliká S3. Tyto připomínky se zapnou při každém vypnutí spotřebiče.

## 12.9 Pokyny k použití: Proplachování – S4

1. Přesvědčte se, že je spotřebič chladný.
2. Vyjměte všechno příslušenství a vyjímatelné drážky na rošty.
3. Zapněte spotřebič.
4. Vložte hluboký plech na první polohu roštu.
5. Zásobník na vodu naplňte vodou na maximální úroveň, dokud nezazní zvukový signál nebo se na displeji nezobrazí zpráva.
6.  – stiskněte opakovaně, dokud se na displeji nezobrazí S4.

**Trvání:** 30 min

7. Když tato funkce běží, osvětlení je vypnuté. Po dokončení funkce hluboký plech vyjměte.
8. Vypněte spotřebič a počkejte, dokud nevychladne. Dvířka trouby nechte otevřená a vyčkejte, dokud vnitřek trouby nevyschne.

## 12.10 Vyjmutí a instalace dvířek

Dvířka a vnitřní skleněné panely lze za účelem čištění demontovat. Počet skleněných panelů se liší dle modelu.

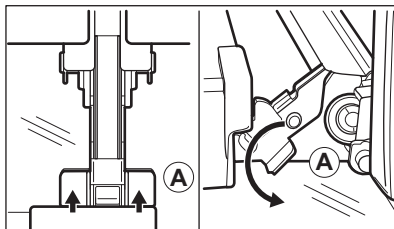
### ⚠ VAROVÁNÍ!

Dvířka jsou těžká.

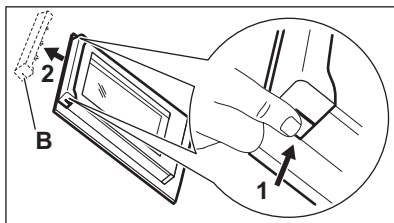
### ⚠ POZOR!

Se sklem manipulujte opatrně, především u hran předního skleněného panelu. Sklo může prasknout.

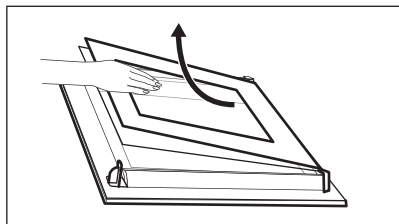
1. Zcela otevřete dvířka.
2. Stiskněte upínací páčky **A** na obou dveřních závěsech.



3. Přivřete dvířka trouby do první polohy otevření (přibližně do úhlu 70°).
4. Oběma rukama podržte dvířka na obou stranách a vytáhněte je směrem šikmo vzhůru od trouby.
5. Dvířka položte vnější stranou dolů na měkkou látku na rovné podložce.
6. Uchopte okrajovou lištu **B** na horní straně dvířek na obou stranách a zatlačením směrem dovnitř uvolněte svorku těsnění.



7. Vytáhněte okrajovou lištu dopředu a vyjměte ji.
8. Uchopte skleněné panely jednu po druhé na jejich horní straně a vytáhněte je z drážek směrem nahoru.



9. Skleněný panel omyjte vodou s mycím prostředkem. Skleněný panel pečlivě osušte. Skleněné panely nemýjte v myčce nádobí.

Po čištění proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí. Nejprve nainstalujte menší a potom větší panel a dvířka.

Ujistěte se, že jsou skleněné panely vloženy do správné polohy, jinak by se mohl povrch dvířek přehřívat.

## 12.11 Výměna žárovky

### **VAROVÁNÍ!**

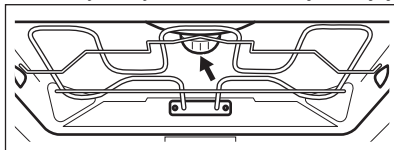
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Žárovka může být horká.

1. Vypněte spotřebič a počkejte, dokud nevychladne.
2. Spotřebič odpojte od elektrické sítě.

3. Položte hadřík na dno trouby.

### Horní žárovka

1. Skleněným krytem otočte a sejměte jej.



2. Sejměte kovový kroužek a vyčistěte skleněný kryt.
3. K výměně použijte vhodnou žárovku odolnou proti teplotě 300 °C.
4. Na skleněný kryt nasadte kovový kroužek.

### Boční žárovku

1. Odstraněním levé drážky na rošt získáte přístup k žárovce.
2. Pomocí šroubováku Torx 20 sejměte kryt.
3. Skleněný kryt vyčistěte.
4. K výměně použijte vhodnou žárovku odolnou proti teplotě 300 °C.
5. Namontujte kovový rám a těsnění. Utáhněte šrouby.
6. Namontujte levou drážku na rošt.



## 13. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

### **VAROVÁNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 13.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Troubu nelze zapnout ani používat.	Trouba není zapojená do elektrické sítě nebo je připojena nesprávně.	Zkontrolujte, zda je trouba správně zapojená do elektrické sítě (viz schéma zapojení, je-li k dispozici).
Trouba nehřeje.	Trouba je vypnutá.	Zapněte troubu.
Trouba nehřeje.	Hodiny nejsou nastavené.	Nastavte hodiny.
Trouba nehřeje.	Nejsou provedena nutná nastavení.	Zkontrolujte, zda jsou nastavení správná.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Trouba nehřeje.	Je zapnutá funkce Automatické vypnutí.	Viz „Automatické vypnutí“.
Trouba nehřeje.	Dětská bezpečnostní pojistka je zapnutá.	Viz „Použití dětské bezpečnostní pojistky“.
Trouba nehřeje.	Je spálená pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka spaluje opakovaně, obraťte se na autorizovaného elektrikáře.
Osvětlení nefunguje.	Vadná žárovka.	Vyměňte žárovku.
Jestliže je spotřebič vypnutý, na displeji se nezobrazuje čas.	Displej je vypnutý.	Současným stisknutím  a  displej znovu zapnete.
Pečicí sonda nefunguje.	Zástrčka pečicí sondy není správně zasunuta do zásuvky.	Zástrčku pečicí sondy zasuňte co nehlouběji do zásuvky.
Dokončení jídel trvá příliš dlouho nebo se jídla připraví příliš rychle.	Teplota je příliš vysoká nebo nízká.	Nastavte teplotu podle potřeby. Říďte se pokyny v návodu k použití.
Na jídle a uvnitř trouby se usazuje pára a kondenzát.	Nechali jste jídlo v troubě příliš dlouho.	Po dokončení přípravy nenechávejte jídla v troubě déle než 15 - 20 minut.
Na displeji se zobrazí „C2“.	Chcete spustit funkci rozmrazování, ale neodpojili jste zástrčku pečicí sondy ze zásuvky.	Vytáhněte zástrčku pečicí sondy ze zásuvky.
Na displeji se zobrazuje chybový kód, který není uvedený v tabulce.	Jedná se o závadu na elektroinstalaci.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Troubu vypněte a znovu zapněte prostřednictvím domovní pojistky nebo ochranného spínače v pojistkové skříňce.</li> <li>Pokud se chybový kód na displeji zobrazí znovu, kontaktujte oddělení péče o zákazníky.</li> </ul>
Postup odstranění vodního kamene je přerušen před dokončením.	Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu.	Postup opakujte.
Postup odstranění vodního kamene je přerušen před dokončením.	Funkce byla uživatelem zastavena.	Postup opakujte.
Po provedení postupu odstranění vodního kamene není v plechu na pečení žádná voda.	Zásobník na vodu jste nenaplnili na maximální úroveň.	Zkontrolujte, zda je v zásobníku na vodu prostředek k odstranění vodního kamene nebo voda. Postup opakujte.
Po provedení programu k odstranění vodního kamene je na dně vnitřku trouby špinavá voda.	Plech na pečení je v nesprávné poloze roštu.	Odstraňte ze dna vnitřku trouby zbytkovou vodu a prostředek k odstranění vodního kamene. Vložte hluboký pekáč / plech do první polohy roštu.
Funkce čištění je přerušena před dokončením.	Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu.	Postup opakujte.
Funkce čištění je přerušena před dokončením.	Funkce byla uživatelem zastavena.	Postup opakujte.

Problém	Možná příčina	Řešení
Po ukončení funkce čištění je na dně vnitřku trouby příliš mnoho vody.	Před spuštěním čistícího programu jste do spotřebiče nastříkali příliš mnoho čistícího prostředku.	Naneste tenkou vrstvu čistícího prostředku na všechny části vnitřku trouby. Čistící prostředek nastříkejte rovnoměrně.
Postup čištění nevede k dobrému výsledku.	Počáteční teplota vnitřku trouby při čištění párou byla příliš vysoká.	Opakujte program. Spusťte program tehdy, když je spotřebič chladný.
Postup čištění nevede k dobrému výsledku.	Před spuštěním postupu čištění jste neodstranili boční mřížky. Mohou přenášet teplo na stěny trouby a snižovat tak účinnost čištění.	Vyjměte boční mřížky ze spotřebiče a zopakujte funkci.
Postup čištění nevede k dobrému výsledku.	Před spuštěním postupu čištění jste ze spotřebiče neodstranili příslušenství. Může narušovat parní program a snižovat tak účinnost čištění.	Vyjměte příslušenství ze spotřebiče a zopakujte funkci.
Spotřebič je zapnutý, ale nehřeje. Ventilátor nefunguje. Na displeji se zobrazí "Demo".	Je zapnutý režim demo.	Viz „Používání nabídky nastavení“ v části „Doplňkové funkce“.

## 13.2 Servisní údaje

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na svého prodejce nebo autorizované servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku. Typový štítek se nachází na předním rámu spotřebiče. Je vidět, když otevřete dvířka. Typový štítek ze spotřebiče neodstraňujte.

## Doporučujeme vám zapsat si údaje sem:

Model (MOD.) :

Výrobní číslo (PNC):

Sériové číslo (S.N.):

# 14. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

## 14.1 Informační list výrobku a informace o výrobku dle nařízení EU o energetických štítcích a ekodesignu

Jméno dodavatele	Electrolux
Označení modelu	EOB7S31V 944184891 EOB7S31Z 944184890
Index energetické účinnosti	81.0
Třída energetické účinnosti	A+
Spotřeba energie při standardním zatížení, konvenční ohřev	1.09 kWh/cyklus
Spotřeba energie při standardním zatížení, režim nuceného větráku	0.68 kWh/cyklus
Počet dutin	1
Zdroj tepla	Elektrická energie

Hlasitost	70 l	
Typ trouby	Vestavná trouba	
Hmotnost	EOB7S31V	37.5 kg
	EOB7S31Z	37.5 kg

IEC/EN 60350-1 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost – část 1: Rozsahy, trouby, parní trouby a grily - Metody měření výkonu.

## 14.2 Informace o výrobku týkající se spotřeby energie a maximální doby do dosažení příslušného režimu nízké spotřeby energie

Spotřeba energie v pohotovostním režimu 0.8 W

Maximální doba potřebná k tomu, aby zařízení automaticky dosáhlo příslušného režimu nízké spotřeby energie 20 min

### 14.3 Tipy pro úsporu energie

Následující tipy vám pomohou ušetřit energii při používání spotřebiče.

Ujistěte se, že jsou dvířka spotřebiče při jeho provozu zavřená. Během pečení neotvírejte dvířka spotřebiče příliš často. Těsnění dvířek udržujte čisté a kontrolujte, zda je na svém místě řádně uchyceno.

Pro účinnější úsporu energie používejte kovové nádoby a formy a nádoby z tmavého kovu a s povrchovou vrstvou.

Spotřebič před vařením nepřehřívejte, pokud to není výslovně doporučeno.

Připravujete-li několik jídel najednou, snažte se, aby prodlevy při pečení byly co nejkratší.

#### Horkovzdušné pečení

Je-li to možné, pro úsporu energie používejte funkce pečení s ventilátorem.

#### Zbytkové teplo

Je-li doba pečení delší než 30 minut, snižte teplotu spotřebiče na minimum 3–10 minut před koncem pečení. Pečení bude pokračovat i nadále díky zbytkovému teplu uvnitř spotřebiče.

Zbytkové teplo můžete využít k uchování teploty jídla nebo ohřevu jiného pokrmu.

Po vypnutí spotřebiče se na displeji zobrazuje zbytkové teplo.

Je-li spuštěn program s Délka a doba pečení je delší než 30 minut, topné články se u některých funkcích spotřebiče automaticky vypnou dříve.

#### Uchování teploty jídla

Chcete-li využít zbytkové teplo k uchování teploty jídla, zvolte nejnižší možné nastavení teploty. Na displeji se zobrazí ukazatel zbytkového tepla nebo teplota.

#### Pečení s vypnutým osvětlením



Při pečení vypněte osvětlení. Zapněte ho pouze tehdy, když ho skutečně potřebujete.

#### Vlhký konvekční vzduch


Tato funkce slouží k úspoře energie při pečení.


Pokud používáte tuto funkci, osvětlení se automaticky vypne po 30 sekundách. Osvětlení můžete znovu zapnout, ale omezíte tím předpokládanou úsporu energie.

#### Vypnutí displeje

Displej můžete vypnout. Současně stiskněte a podržte tlačítka  a . Chcete-li displej zapnout, opakujte stejný postup.

## 15. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

# Vitajte vo svete Electrolux! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	28
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	30
3. POPIS VÝROBKU.....	33
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	33
5. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	35
6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	36
7. ČASOVÉ FUNKCIE.....	38
8. AUTOMATICKÉ PROGRAMY.....	40
9. POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA.....	41
10. DOPLNKOVÉ FUNKCIE.....	42
11. TIPY A RADY.....	44
12. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	46
13. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	50
14. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....	52
15. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	53

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní

- spotřebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotřebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotřebičom nebudú hrať.
  - Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
  - UPOZORNENIE: Spotřebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotřebiču počas prevádzky alebo keď sa ochladzuje.
  - Ak má spotřebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
  - Deti nesmú spotřebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotřebiči.

## **1.2 Všeobecná bezpečnosť**

- Tento spotřebič je určený iba na prípravu jedál.
- Tento spotřebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotřebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nainštalovať tento spotřebič a vymeniť kábel smie iba na to kvalifikovaná osoba.
- Spotřebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do nábytku určeného na zabudovanie.
- Pred akoukoľvek údržbou opojte spotřebič od elektrickej siete.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu elektrickým prúdom.
- UPOZORNENIE: Uistite sa, že je pred výmenou osvetlenia spotřebič vypnutý, aby ste sa vyhli riziku elektrického šoku.

- **UPOZORNENIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli ohrevných článkov alebo povrchu dutiny spotrebiča.
- Vždy používajte na vyberanie a vkladanie príslušenstva alebo riadu kuchynské rukavice.
- Používajte iba teplotnú sondu (sondu vnútornej teploty) odporúčanú pre tento spotrebič.
- Pri vyberaní zasúvacej lišty najskôr potiahnite jej prednú časť a potom zadnú časť smerom od bočných stien spotrebiča. Zasúvacie lišty nainštalujte v opačnom poradí.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Na čistenie skla dvierok nepoužívajte abrazívne prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškrabať povrch, čo môže spôsobiť rozbitie skla.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Montáž

#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neťahajte za rukoväť.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Pred namontovaním spotrebiča skontrolujte, či sa dvierka spotrebiča otvárajú bez odporu.

- Spotrebič je vybavený elektrickým systémom chladenia. Ten musí byť napájaný z elektrickej siete.
- Vstavaná jednotka musí spĺňať požiadavky normy DIN 68930 na stabilitu.

Minimálna výška kuchynskej skrinky (minimálna výška skrinky pod pracovnou doskou)	578 (600) mm
Šírka kuchynskej skrinky	560 mm
Hĺbka kuchynskej skrinky	550 (550) mm
Výška prednej časti spotrebiča	594 mm
Výška zadnej časti spotrebiča	576 mm
Šírka prednej časti spotrebiča	595 mm
Šírka zadnej časti spotrebiča	559 mm
Hĺbka spotrebiča	567 mm
Hĺbka zabudovaného spotrebiča	546 mm

Hĺbka s otvorenými dvierkami	1027 mm
Minimálna veľkosť vetracieho otvoru. Otvor umiestnený na spodnej zadnej strane	560x20 mm
Dĺžka napájacieho kábla. Kábel sa nachádza v pravom rohu na zadnej strane	1500 mm
Montážne skrutky	4x25 mm

## 2.2 Zapojenie do elektrickej siete

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické zapojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektroinštalatér.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Nedovoľte, aby sa napájacie elektrické káble dotkli alebo dostali do blízkosti dvierok spotrebiča alebo výklenku pod spotrebičom najmä vtedy, keď sú dvierka horúce.
- Zariadenie na ochranu pred dotykom elektrických častí pod napätím a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sieťovú zástrčku.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stýkače.
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.
- Tento spotrebič sa dodáva s napájacou zástrčkou a napájacím káblom.

## 2.3 Použitie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Uistite sa, že nie sú otvory vetrania zablokované.
- Spotrebič počas prevádzky nenechávajte bez dozoru.
- Spotrebič po každom použití vypnite.
- Pri otváraní dvierok spotrebiča počas jeho prevádzky buďte opatrní. Môže z neho uniknúť horúci vzduch.
- Spotrebič neobsluhujte s mokрыmi rukami alebo keď je v kontakte s vodou.
- Na otvorené dvierka nevyvíjate tlak.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný alebo skladovací povrch.
- Dvierka spotrebiča otvárajte opatrne. Používanie prísad s alkoholom môže spôsobiť zmiešanie alkoholu a vzduchu.
- Pri otváraní dvierok zabráňte kontaktu iskiere alebo otvoreného plameňa so spotrebičom.
- Vždy používajte poháre a poháre určené na zaváranie.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Aby sa predišlo škode alebo zmene farby povrchovej úpravy:

- Nedávajte priamo do spodnej časti spotrebiča riad alebo iné objekty.
  - Nedávajte priamo na dno dutiny spotrebiča alobal.
  - Nedávajte priamo do horúceho spotrebiča vodu.
  - Po ukončení prípravy pokrmu v rúre nenechávajte vlhký riad ani potraviny.
  - Pri odstraňovaní alebo inštalácii príslušenstva buďte opatrní.
- Zmena farby smaltu alebo ušľachtilej ocele nemá žiadny vplyv na výkon spotrebiča.
  - Na vlhké koláče použite hlboký pekáč. Ovocné šťavy spôsobujú škvrny, ktoré môžu byť trvalé.
  - Pri varení musia byť dvierka spotrebiča vždy zatvorené.
  - Pri inštalácii spotrebiča za nábytkový panel (napr. dvere) zabezpečte, aby dvere neboli počas prevádzky spotrebiča nikdy zatvorené. Za zatvoreným nábytkovým panelom sa môže vytvoriť teplo a vlhkosť a môžu spôsobiť následné poškodenie spotrebiča, nábytku alebo podlahy. Nábytkový panel nezatvárajte, kým spotrebič po použití úplne nevychladne.

## 2.4 Starostlivosť a čistenie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, požiaru alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Skontrolujte, či je spotrebič studený. Existuje riziko, že sklenené panely môžu prasknúť.
- Ak sú sklenené panely dvierok poškodené, bezodkladne ich nechajte vymeniť. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Pri vyberaní dvierok zo spotrebiča postupujte opatrne. Dvierka sú ťažké!
- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s

abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

- Ak používate sprej na čistenie rúr, dodržiavajte bezpečnostné pokyny na jeho obale.

## 2.5 Parné pečenie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo popálenia a poškodenia spotrebiča.

- Uvoľnená para môže spôsobiť popáleniny:
  - Keď je zapnutá funkcia, pri otváraní dvierok spotrebiča postupujte opatrne. Para môže uniknúť.
  - Po parnom pečení otvárajte dvierka spotrebiča opatrne.

## 2.6 Vnútorne osvetlenie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.
- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G.
- Používajte iba žiarovky s rovnakými technickými parametrami .

## 2.7 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

## 2.8 Likvidácia

### **VAROVANIE!**

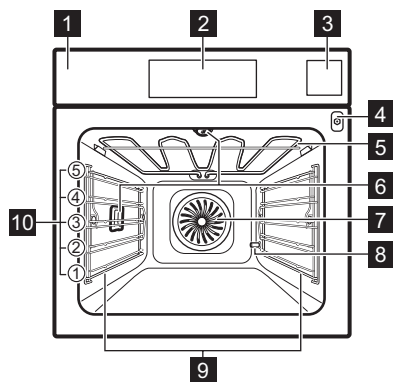
Riziko zranenia alebo udusenía.

- O likvidácii spotrebiča sa informujte na mestskom alebo obecnom úrade.
- Odpojte spotrebič od napájania z elektrickej siete.

- Sieťový elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.

## 3. POPIS VÝROBKU

### 3.1 Všeobecný prehľad



- 1** Ovládací panel
- 2** Elektronický programátor
- 3** Zásuvka na vodu
- 4** Zásuvka pre teplotnú sondu
- 5** Ohrevný prvok
- 6** Osvetlenie
- 7** Ventilátor

- 8** Odvápňovacia odtoková rúra
- 9** Zasúvacia lišta, odstrániteľná
- 10** Úrovne roštu v rúre

### 3.2 Príslušenstvo

- **Drôtený rošt**  
Na tortové formy, riady na zapekanie, riady na pečenie, kuchynský riad.
- **Plech na pečenie**  
Na vlašné koláče, pečivo, chlieb, veľké pečené jedlá, mrazené jedlá a na zachytávanie kvapkajúcich tekutín, napr. tuku pri pečení potravín na drôtenom rošte.
- **Hlboký pekáč**  
Na pečenie alebo ako pekáč na zber tuku.
- **Teplotná sonda**  
Na ovládanie pečenia na základe teploty vnútri pokrmu.
- **Teleskopické lišty**  
Na jednoduchšie vloženie a vybratie plechov a drôteného roštu.

## 4. OVLÁDACÍ PANEL

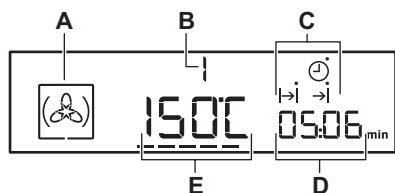
### 4.1 Prehľad ovládacieho panela



## Spotrebič sa ovláda senzorovými tlačidlami.

	Pole snímača	Funkcia	Popis
1	⓪	ZAP./VYP.	Zapnutie a vypnutie spotrebiča.
2	□	Voliteľné funkcie (OPT)	Nastavenie funkcie ohrevu, funkcie čistenia alebo automatického programu.
3	☀	Osvetlenie rúry	Zapnutie a vypnutie osvetlenia rúry.
4	🌡	Teplota	Nastavenie alebo kontrola teploty. Tiež na nastavenie alebo kontrolu teploty Teplotná sonda.
5	☆	Môj obľúbený program	Na uloženie vášho obľúbeného programu. Pomocou tejto funkcie sa môžete priamo dostať k obľúbenému programu, a to aj vtedy, keď je spotrebič vypnutý.
6	-	Displej	Zobrazuje aktuálne nastavenia spotrebiča.
7	∧	Hore	Pohyb nahor v ponuke.
8	∨	Dole	Pohyb nadol v ponuke.
9	🕒	Hodiny	Nastavenie časových funkcií.
10	🔔	Časomer	Nastavenie funkcie Časomer.
11	OK	Ok	Potvrdenie výberu alebo nastavenia.

## 4.2 Displej



- A. Symbol funkcie ohrevu
- B. Počet funkcií ohrevu/programov
- C. Ukazovatele časových funkcií (pozrite si tabuľku Časové funkcie)
- D. Zobrazenie hodín/zvyškového tepla
- E. Displej teploty/presného času

### Iné ukazovatele na displeji:

☰	<b>Automatický program</b> Môžete zvoliť automatický program.
☆	<b>Môj obľúbený program</b> Je spustený obľúbený program.
---	<b>Ukazovateľ ohrevu/zvyškového tepla</b> Zobrazuje aktuálne teplotné nastavenie rúry.
🌡	<b>Teplota</b> Umožňuje skontrolovať alebo zmeniť teplotu.

🔗 **Teplotná sonda**  
Teplotná sonda je v zásuvke na teplotnú sondu.

🔔 **Časomer**  
Je zapnutá funkcia kuchynského časomera.

🔌 **Ukazovateľ zásuvky na vodu**  
Zobrazuje úroveň vody.

**h / min** Je spustená časová funkcia.

### 4.3 Ukazovateľ ohrevu

Ak zapnete funkciu ohrevu, zobrazí sa \_\_\_\_\_. Tieto pružky zobrazujú, ako sa teplota v rúre zvyšuje alebo znižuje.

Keď teplota v rúre dosiahne nastavenú hodnotu, čiarky na displeji zhasnú.




## 5. PRED PRVÝM POUŽITÍM

### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly o ohľadne bezpečnosti.

### 5.1 Úvodné predhrievanie a čistenie

Pred prvým použitím a kontaktom s potravinami predhrejete prázdny spotrebič. Spotrebič môže vydávať nepríjemný zápach a dym. Počas predhrievania miestnosť vetrajte.

1. Zo spotrebiča odstráňte všetko príslušenstvo a vyberateľné zasúvacie lišty.
2. Nastavte funkciu . Nastavte maximálnu teplotu. Nechajte spotrebič v prevádzke 1 h.
3. Nastavte funkciu . Nastavte maximálnu teplotu. Nechajte spotrebič v prevádzke 15 min.
4. Nastavte funkciu . Nastavte maximálnu teplotu. Nechajte spotrebič v prevádzke 15 min.
5. Spotrebič vypnite a počkajte, kým nevychladne.
6. Spotrebič a príslušenstvo vyčistite len handričkou z mikrovláknien, teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
7. Príslušenstvo a vyberateľné zasúvacie lišty vráťte späť do ich pôvodnej polohy.

### 5.2 Nastavenie úrovne tvrdosti vody

Po zapojení spotrebiča do elektrickej siete je potrebné nastaviť úroveň tvrdosti vody.

Použite testovací papierik dodaný s parnou súpravou.




1. Testovací papierik vložte do vody z vodovodu približne na 1 sek. Testovací papierik nedávajte pod tečúcu vodu.
2. Testovací papierik otraste, aby sa odstránila zvyšná voda.
3. Počkajte 1 min a skontrolujte tvrdosť vody pomocou tabuľky nižšie.
4. Tvrdosť vody nastavte v ponuke: Nastavenia. Pozrite si časť Používanie ponuky nastavení v kapitole „Doplňkové funkcie“.

Farby testovacieho papierika sa naďalej menia. Po uplynutí 1 min od testu skontrolujte tvrdosť vody.

Úroveň tvrdosti vody môžete zmeniť v ponuke: Nastavenia.

Uvedená tabuľka zobrazuje škálu tvrdosti vody (°dH) s príslušnou úrovňou usadenín vápnika a klasifikáciou vody. Nastavte tvrdosť vody podľa tabuľky.

Keď je úroveň tvrdosti vody 4, zásuvku na vodu plňte neperlivou vodou balenou vo fľašiach.

Tvrdosť vody		Testovací papierik	Usadeniny vápnika (mmol/l)	Usadeniny vápnika (mg/l)	Klasifikácia vody
Úroveň	(°dH)				
1	0 - 7	 	0 - 1.3	0 - 50	mäkká
2	8 - 14		1.4 - 2.5	51 - 100	stredne tvrdá

Tvrdosť vody		Testovací papierik	Usadeniny vápnika (mmol/l)	Usadeniny vápnika (mg/l)	Klasifikácia vody
Úroveň	(°dH)				
3	15 - 21		2.6 - 3.8	101 - 150	tvrdá
4	≥ 22		≥ 3,9	≥ 151	veľmi tvrdá

## 6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE





### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 6.1 Funkcie ohrevu

Funkcia rúry	Aplikácia
Teplovzdušné Pečenie	Na pečenie na 3 úrovniach súčasne a na sušenie potravín. Nastavte o 20 – 40 °C nižšiu teplotu než pre Tradičné varenie.
Funkcia Pizza	Napečenie pizze a iných pokrmov, ktoré vyžadujú viac tepla zdola.
Pomalé pečenie	Na prípravu jemného, šťavnatého pečeného mäsa.
Tradičné varenie	Na pečenie a opekanie na jednej úrovni roštu.
Mrazené jedlá	Na prípravu chrumkavých polotovarov (napr. zemiakových hranolčekov, amerických zemiakov alebo jarných závitkov).
Turbo grilovanie	Na pečenie veľkých kusov mäsa alebo hydiny s kosťami na jednej úrovni. Na pečenie gratinovaných pokrmov a zapekanie.
Gril	Na grilovanie tenkých kúskov jedla a na prípravu hriankov.

Funkcia rúry	Aplikácia
Rýchly gril	Na grilovanie veľkého množstva tenkých kúskov jedla a na prípravu hriankov.
Uchovať teplé	Na uchovávanie jedla teplého. Upozorňujeme, že niektoré jedlá môžu počas zohrievania pokračovať vo varení a vyschnúť. V prípade potreby zakryte riad.
Dolný ohrev	Na pečenie koláčov s chrumkavým korpusom a na zaváranie potravín.
Rozmrazovanie	Na rozmrazenie potravín (zeleniny a ovocia). Čas rozmrazovania závisí od množstva a veľkosti mrazených potravín.
Pečenie s využitím vlhkosti	Táto funkcia je určená na úsporu energie počas prípravy jedál. Keď použijete túto funkciu, teplota vo vnútri spotrebiča sa môže líšiť od nastavenej teploty. Použije sa zvyškové teplo. Výkon ohrevu môže byť znížený. Viac informácií nájdete v kapitole „Každodenné používanie“, poznámky k: Pečenie s využitím vlhkosti.
Pečenie chleba	Táto funkcia sa používa na prípravu chleba a chlebového pečiva a z hľadiska chrumkavosti, farby a lesku kôrky dosahuje výsledky ako od profesionálov.

Funkcia rúry	Aplikácia
 Regenerácia	Opätovné zohrievanie jedla parou zabraňuje vysušeniu jeho povrchu. Teplu sa rozloží jemne a rovnomerne, čo umožňuje obnoviť chuť a arómu jedla tak, ako keby bolo práve pripravené. Túto funkciu môžete používať na priame zohrievanie jedla na tanieri. Naraz môžete zohrievať viac tanierov na rôznych úrovniach roštov.
 Vlhkosť Nizká	Na pečenie chleba, veľkých kusov mäsa alebo na zohriatie chladených a mrazených jedál.
 Vlhkosť Vysoká	Na jedlá s vysokým obsahom vlhkosti a na pošírovanú rybu, kráľovský puding a teriny.
 Vlhká para	Na prípravu zeleniny, rýb, zemiakov, ryže, cestovín alebo špeciálnych príloh.



Pri niektorých funkciách rúry a teploty pod 60 °C sa môže osvetlenie automaticky vypnúť.

## 6.2 Poznámky k: Pečenie s využitím vlhkosti

Táto funkcia bola použitá na splnenie požiadaviek triedy energetickej účinnosti a požiadaviek na ekodizajn (podľa predpisov EU 65/2014 a EU 66/2014). Skúšky podľa: IEC/EN 60350-1.

Dvierka rúry majú byť počas pečenia zatvorené, aby nedošlo k prerušeniu funkcie a aby bola zabezpečená čo najefektívnejšia prevádzka rúry.

Keď použijete túto funkciu, osvetlenie sa po 30 sekundách automaticky vypne.

Pokyny ohľadom varenia nájdete v kapitole „Rady a tipy“, Pečenie s využitím vlhkosti. Všeobecné odporúčania na úsporu energie si pozrite v kapitole „Energetická účinnosť“, v časti Tipy na úsporu energie.

## 6.3 Nastavenie: Funkcie ohrevu

### 1. Zapnite rúru pomocou ①.

Na displeji sa zobrazuje nastavená teplota, symbol a číslo funkcie ohrevu.

### 2. Funkciu ohrevu nastavte pomocou tlačidiel $\wedge$ alebo $\vee$ .

### 3. Stlačte tlačidlo OK alebo sa funkcia trvanie spustí automaticky po piatich sekundách.

Ak ste zapli rúru a nenastavili funkciu ohrevu ani program rúry, rúra sa po 20 sekundách automaticky vypne.

## 6.4 Nastavenie: Teplota

Stlačte tlačidlo  $\wedge$  alebo  $\vee$ , aby ste zmenili teplotu v krokoch: 5 °C.

Keď rúra dosiahne nastavenú teplotu, zaznie zvukový signál a ukazovateľ ohrevu zhasne.

## 6.5 Kontrola: Teplota

Aktuálnu teplotu v rúre môžete skontrolovať pri zapnutej funkcii a programe.

### 1. Stlačte tlačidlo $\downarrow$ .

Na displeji sa zobrazí teplota v rúre.

### 2. Stlačte tlačidlo OK alebo displej po piatich sekundách opäť automaticky zobrazí nastavenú teplotu.

## 6.6 Nastavenie: Rýchle zohrievanie

Počas funkcie rýchleho zohrievania nesmie byť v rúre jedlo.

Funkcia rýchleho zohrievania je k dispozícii iba pre niektoré funkcie ohrevu. Ak je v ponuke nastavení zapnutý chybový tón, signál zaznie, ak funkcia rýchleho zohrievania nie je dostupná pre nastavenú funkciu ohrevu. Pozrite si časť Používanie ponuky nastavení v kapitole „Doplňkové funkcie“.

Funkcia rýchleho zohrievania skracuje čas ohrevu.

Funkciu rýchleho zohrievania zapnete

stlačením a podržaním tlačidla  $\downarrow$  na viac ako tri sekundy.



Ak je zapnuté rýchle zohrievanie, na displeji sa zobrazia blikajúce pásiky.

## 6.7 Nastavenie: Pečenie s parou

Kryt zásuvky na vodu sa nachádza v ovládacom paneli.

### **VAROVANIE!**

Použite iba studenú vodu z vodovodu. Nepoužívajte filtrovanú (demineralizovanú) ani destilovanú vodu. Nepoužívajte iné kvapaliny. Do zásuvky na vodu nelejte horľavé kvapaliny ani kvapaliny s obsahom alkoholu.

1. Zatláčením na kryt otvorte zásuvku na vodu.
2. Zásuvku na vodu naplňte studenou vodou po maximálnu úroveň (okolo 950 ml), kým nezaznie zvukový signál alebo sa na displeji nezobrazí hlásenie. Toto množstvo vody vystačí približne na 50 minút. Zásuvku na vodu nenapĺňajte nad maximálnu kapacitu. Hrozí nebezpečenstvo netesnosti, pretekania vody a poškodenia nábytku.
3. Zásuvku na vodu zasuňte do jej pôvodnej polohy.
4. Zapnite rúru.
5. Nastavte funkciu ohrevu v pare a teplotu.
6. V prípade potreby nastavte funkciu:  
Trvanie  alebo: Koniec .

Para sa začne tvoriť približne po 2 minútach. Keď dosiahne rúra nastavenú teplotu, zaznie zvukový signál.

Keď sa minie voda v zásuvke na vodu, zaznie zvukový signál a je potrebné pridať vodu podľa vyššie uvedených pokynov, aby ste mohli pokračovať v pečeni s parou.

Zvukový signál zaznie po uplynutí času pečenia.

7. Vypnite rúru.
8. Po dokončení pečenia s parou vyprázdňte zásuvku na vodu. Pozrite si funkciu čistenia: Vyliatie nádržky.

### **UPOZORNENIE!**

Rúra je horúca. Hrozí riziko popálenia. Keď vyprázdňujete zásuvku na vodu, buďte opatrní.





9. Po pečeni s parou môže skondenzovať para na dne dutiny rúry. Vždy vysušte dno dutiny, keď rúra vychladne.


Dvierka na rúre nechajte otvorené, aby úplne vyschla.

Sušenie môžete urýchliť zatvorením dvierok a zohrievaním rúry s funkciou: Teplovzdušné Pečenie pri teplote 150 °C približne 15 minút.

## 7. ČASOVÉ FUNKCIE

### 7.1 Tabuľka s časovými funkciami

 Presný čas	Zobrazenie alebo zmena presného času. Čas môžete zmeniť iba vtedy, keď je spotrebič zapnutý.
 Trvanie	Nastavenie času prevádzky spotrebiča.
 Koniec	Nastavenie, kedy sa má spotrebič vypnúť.
 Odklad nastavenia času	Kombinácia funkcií Trvanie a Koniec.

  
Časomer  
Služi na nastavenie odpočítavania času. Táto funkcia nemá vplyv na činnosť spotrebiča. Funkciu Časomer môžete použiť kedykoľvek, aj vtedy, keď je rúra vypnutá.

**00:00**  
Odrátavanie pripočítavania  
Na nastavenie časomier, ktorá zobrazuje prevádzkový čas rúry. Rozsvieti sa ihneď po zapnutí ohrevu spotrebiča. Funkcia Odrátavanie pripočítavania sa nezapne, keď sú nastavené funkcie Trvanie a Koniec. Táto funkcia nemá vplyv na činnosť spotrebiča.

### 7.2 Nastavenie: Presný čas

Po prvom zapojení do elektrickej siete počkajte, kým sa na displeji nezobrazí **h** a **12:00**. "12" bliká.

1. Stlačte  $\wedge$  alebo  $\vee$ , aby ste nastavili hodiny.
2. Stlačte tlačidlo OK.
3. Stlačte  $\wedge$  alebo  $\vee$ , aby ste nastavili minúty.

4. Stlačte tlačidlo OK.  
Na displeji sa zobrazí nastavený aktuálny čas.

Ak chcete zmeniť denný čas, stlačajte  $\ominus$ , kým  $\ominus$  nezačne blikať.

### 7.3 Nastavenie: Trvanie

1. Nastavte funkciu ohrevu a teplotu.
2. Opakovane stlačajte  $\ominus$ , kým nezačne blikať  $\rightarrow|$ .
3. Minúty funkcie Trvanie nastavte stlačením  $\wedge$  alebo  $\vee$ .
4. Stlačte tlačidlo OK alebo sa funkcia Trvanie spustí automaticky po piatich sekundách.
5. Hodiny funkcie Trvanie nastavte stlačením  $\wedge$  alebo  $\vee$ .
6. Stlačte tlačidlo OK alebo sa funkcia Trvanie spustí automaticky po piatich sekundách.

Po uplynutí nastaveného času znie 2 minúty zvukový signál. Na displeji bliká  $\rightarrow|$  a nastavenie času. Rúra sa vypne.

7. Ak chcete signál vypnúť, dotknite sa senzorerého tlačidla.
8. Vypnite rúru.

### 7.4 Nastavenie: Koniec

1. Nastavte funkciu ohrevu a teplotu.
2. Opakovane stlačajte  $\ominus$ , kým nezačne blikať  $\rightarrow|$ .
3. Funkciu Koniec nastavte stlačením  $\wedge$  alebo  $\vee$  a stlačte OK. Najprv nastavíte minúty a potom hodiny.

Po uplynutí nastaveného času znie 2 minúty zvukový signál. Na displeji bliká  $\rightarrow|$  a nastavenie času. Rúra sa vypne automaticky.

4. Ak chcete signál vypnúť, dotknite sa senzorerého tlačidla.
5. Vypnite rúru.

### 7.5 Nastavenie: Odklad nastavenia času

1. Nastavte funkciu ohrevu a teplotu.
2. Opakovane stlačajte  $\ominus$ , kým nezačne blikať  $\rightarrow|$ .
3. Stlačte  $\wedge$  alebo  $\vee$ , aby ste nastavili minúty pre Trvanie.
4. Stlačte tlačidlo OK.
5. Hodiny funkcie Trvanie nastavte stlačením  $\wedge$  alebo  $\vee$ .
6. Stlačte tlačidlo OK.

Na displeji bliká symbol  $\rightarrow|$ .

7. Funkciu Koniec nastavte stlačením  $\wedge$  alebo  $\vee$  a stlačte OK. Najprv nastavíte minúty a potom hodiny.

Rúra sa neskôr automaticky zapne podľa nastaveného času funkcie Trvanie a vypne sa pri nastavenom Koniec. Po uplynutí nastaveného času znie 2 minúty zvukový signál. Na displeji bliká  $\rightarrow|$  a nastavenie času. Rúra sa vypne automaticky.

8. Ak chcete signál vypnúť, dotknite sa senzorerého tlačidla.
9. Vypnite rúru.



Ak je funkcia Odklad nastavenia času aktivovaná, na displeji sa zobrazí symbol funkcie ohrevu,  $\rightarrow|$  s bodkou a  $\rightarrow|$ . Bodka indikuje aktívnu časovú funkciu na displeji času / zvyškového tepla.

### 7.6 Nastavenie: Časomer

1. Stlačte tlačidlo  $\hookrightarrow$ .  
Na displeji bliká symbol  $\hookrightarrow$  a „00“.
2. Na prepínanie medzi funkciami stlačte  $\hookrightarrow$ . Najprv nastavte sekundy, potom minúty a hodiny.
3. Funkciu Časomer nastavte stlačením  $\wedge$  alebo  $\vee$  a stlačte  $\hookrightarrow$  pre potvrdenie.
4. Stlačte tlačidlo OK alebo sa funkcia Časomer spustí automaticky po piatich sekundách.

Keď uplynie nastavený čas, na dve minúty zaznie signál a na displeji blikajú 00:00 a  $\hookrightarrow$ .

5. Ak chcete signál vypnúť, dotknite sa sensorového tlačidla.

## 7.7 Nastavenie: Odrátavanie pripočítavania

1. Ak chcete resetovať Odrátavanie pripočítavania, stlačte:  $\checkmark$  a súčasne  $\wedge$ .

2. Keď sa na displeji zobrazí "00:00", Odrátavanie pripočítavania sa spustí odznova.

## 8. AUTOMATICKÉ PROGRAMY

### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

Každý pokrm v tejto podponuke má odporúčanú funkciu a teplotu. Môžete upraviť čas a teplotu.

### 8.1 Zoznam automatických programov

Program	
1	TRADIČNÁ ZELENINA
2	ZAPEČENÉ ZEMIAKY
3	BIELY CHLIEB
4	POŠÍROVANÁ RYBA (PSTRUH)
5	HOVÄDZIE PEČENÉ
6	CELÉ KURA
7	PIZZA
8	MUFFINY
9	SLANÝ LOTRINSKÝ KOLÁČ

### 8.2 Používanie: automatické programy.

1. Zapnutie spotrebiča.
2. Dotknite sa  $\square$ .  
Displej zobrazuje číslo automatického programu (1 – 9).
3. Automatický program zvoľte dotykem  $\wedge$  alebo  $\checkmark$ .
4. Dotknite sa OK alebo počkajte päť sekúnd, kým sa spotrebič automaticky nespustí.

5. Po uplynutí nastaveného času znie dve minúty zvukový signál. Symbol  $\rightarrow|$  začne blikať.
6. Ak chcete vypnúť zvukový signál, dotknite sa sensorového tlačidla.
7. Spotrebič vypnite.

### 8.3 Používanie: automatické programy so zadávaním hmotnosti

Keď nastavíte hmotnosť mäsa, spotrebič vypočíta čas pečenia.




1. Zapnutie spotrebiča.
2. Dotknite sa  $\square$ .
3. Program so zadávaním hmotnosti nastavte pomocou dotkových tlačidiel  $\wedge$  alebo  $\checkmark$ .



Displej zobrazuje: čas prípravy, symbol trvania  $\rightarrow|$ , predvolenú hmotnosť, jednotku hmotnosti (kg, g).


4. Dotknite sa symbolu OK, inak sa nastavenia automaticky uložia po piatich sekundách.  
Spotrebič sa zapne.
5. Predvolenú hmotnosť môžete zmeniť s  $\wedge$  alebo  $\checkmark$ . Dotknite sa OK.
6. Po uplynutí nastaveného času znie dve minúty zvukový signál. Symbol  $\rightarrow|$  bliká.
7. Ak chcete vypnúť zvukový signál, dotknite sa sensorového tlačidla.
8. Spotrebič vypnite.


### 8.4 Nastavenie: automatické programy s Teplotná sonda

Pri programoch s teplotnou sondou je vnútorná teplota predvolená a pevne nastavená. Program skončí, keď spotrebič dosiahne nastavenú vnútornú teplotu.

1. Zapnutie spotrebiča.
2. Dotknite sa .
3. Nainštalujte teplotnú sondu. Pozrite si časť „Teplotná sonda“.
4. Dotykom  alebo  nastavte program s teplotnou sondou.

Na displeji sa zobrazí čas pečenia, symboly  a .

5. Dotknite sa symbolu , inak sa nastavenia automaticky uložia po piatich sekundách.

- Po uplynutí nastaveného času znie dve minúty zvukový signál. Symbol  bliká.
6. Dotknite sa ľubovoľného sensorového tlačidla alebo otvorte dverka, čím zvukový signál vypnete.
  7. Spotrebič vypnite.

## 9. POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

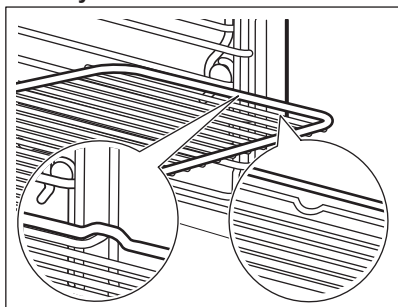
### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 9.1 Vloženie príslušenstva

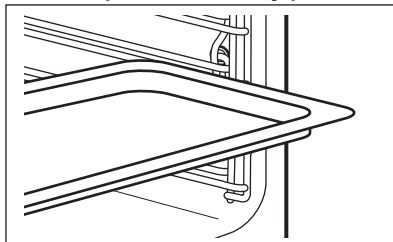
Malé zarážky na vrchu zvyšujú bezpečnosť. Tieto odsadenia tiež zabraňujú prevráteniu. Vysoký okraj okolo roštu zabraňuje zošmyknutiu kuchynského riadu z roštu.

#### Drôtený rošt



Rošt vložte medzi vodiace tyče zasúvacích líšt.

#### Plech na pečenie / Hlboký pekáč



Plech na pečenie zasuňte medzi vodiace líšty zvolenej úrovne rúry.

### 9.2 Teplotná sonda

Nastavujú sa dve teploty: teplota rúry a vnútorná teplota.


Teplotná sonda meria vnútornú teplotu mäsa. Keď mäso dosiahne nastavenú teplotu, spotrebič sa vypne.

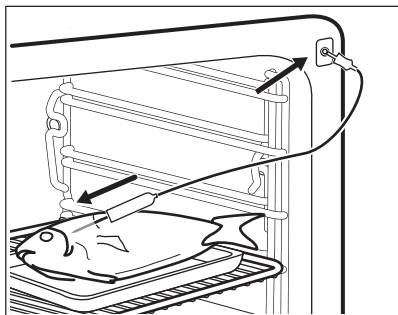
### UPOZORNENIE!

Používajte iba dodanú teplotnú sondu alebo správne náhradné diely.



Teplotná sonda musí počas prípravy zostať zapichnutá v mäse a zasunutá v zásuvke.

1. Zapnite spotrebič.
2. Špičku teplotnej sondy (s označením  na rukováti) zapichnete do stredu mäsa.
3. Konektor teplotnej sondy zapojte do zásuvky v prednej časti spotrebiča.



Na displeji začne blikať indikátor a predvolená nastavená vnútorná teplota. Pri prvom spustení sa zobrazí teplota 60 °C, pri každom ďalšom spustení sa zobrazí naposledy nastavená teplota.



Po pripojení teplotnej sondy do zásuvky zrušíte nastavenia časových funkcií.

- Dotykom tlačidla alebo nastavte teplotu vnútri mäsa.
- Dotknite sa tlačidla alebo sa nastavenia automaticky uložia po 5 sekundách.



Teplotu vnútri mäsa môžete nastaviť iba vtedy, keď indikátor bliká. Ak sa symbol zobrazí na displeji, ale neblinká, a vy ste ešte nenastavili teplotu vnútri mäsa, dotknite sa tlačidla a alebo , aby ste nastavili novú hodnotu.

- Nastavte funkciu rúry a teplotu rúry.

Na displeji sa zobrazí aktuálna teplota vnútri mäsa a symbol ohrevu . Kým spotrebič vypočíta približný čas trvania, na displeji sa zobrazí čas odpočítavania. Po prvom výpočte sa na displeji zobrazí približné trvanie času prípravy. Spotrebič bude počas pečenia pokračovať vo výpočte trvania prípravy. Displej sa v pravidelných intervaloch aktualizuje s novou hodnotou trvania.



Keď pripravujete jedlo s teplotnou sondou, môžete zmeniť teplotu zobrazenú na displeji. Po pripojení teplotnej sondy do zásuvky a nastavení funkcie rúry a teploty sa na displeji zobrazí aktuálna teplota vnútri mäsa.

Opakovaným dotykom tlačidla zobrazíte tri ďalšie teploty:

- nastavená teplota vnútri mäsa
- aktuálna teplota rúry
- aktuálna teplota vnútri mäsa.

Keď mäso dosiahne nastavenú vnútornú teplotu, na dve minúty zaznie zvukový signál a na displeji bude blikať teplota vnútri mäsa a indikátor . Spotrebič sa vypne.

- Ak chcete zvukový signál vypnúť, dotknite sa sensorového tlačidla.
- Vyťahnite teplotnú sondu zo zásuvky a vyťahnite mäso zo spotrebiča.

### **VAROVANIE!**

Pri vyberaní teplotnej sondy buďte opatrní. Je horúca. Hrozí riziko popálenín.

## 10. DOPLNKOVÉ FUNKCIE

### 10.1 Použitie funkcie Môj obľúbený program

Túto funkciu použijete, ak chcete uložiť obľúbené nastavenie teploty a času pre funkciu alebo program rúry.

- Nastavte teplotu a čas pre funkciu alebo program rúry.

- Dotknite sa symbolu a podržte na ňom prst aspoň tri sekundy. Zaznie zvukový signál.
- Spotrebič vypnite.
  - Ak chcete zapnúť túto funkciu**, dotknite sa symbolu . Spotrebič spustí váš obľúbený program.



Ak je funkcia spustená, môžete meniť čas aj teplotu.

- **Ak chcete túto funkciu vypnúť**, dotknite sa symbolu . Spotrebič vypne váš obľúbený program.

## 10.2 Používanie detskej poistky

Detská poistka zabraňuje náhodnému zapnutiu rúry.

1. Na zapnutie a vypnutie rúry stlačte a podržte tlačidlo na 3 sek.
2. Súčasne stlačte a podržte tlačidlá a na 2 sek.

Zaznie zvukový signál.

Na displeji sa zobrazí **SAFE**:

Ak chcete vypnúť funkciu detskej poistky, zopakujte krok 2.

## 10.3 Používanie funkcie Blokovanie ovládania

Túto funkciu môžete zapnúť iba pri spustenej rúre.

Funkcia blokovania ovládania zabraňuje náhodnej zmene nastavení rúry.

1. Na zapnutie tejto funkcie zapnite rúru.
2. Zapnite funkciu rúry alebo nastavenie.
3. Dotknite sa súčasne a a podržte ich 2 sekundy.

Zaznie zvukový signál.

Na displeji sa rozsvieti blokovanie.

Ak chcete blokovanie ovládania vypnúť, zopakujte krok 3.



Rúru je možné vypnúť, aj keď je nastavená funkcia blokovania ovládania. Keď rúru vypnete, blokovanie ovládania sa vypne.

## 10.4 Používanie ponuky nastavení

Ponuka nastavení vám umožní zapnúť alebo vypnúť funkcie v hlavnej ponuke. Na displeji sa zobrazí symbol SET a číslo nastavenia.

Popis	Hodnota na nastavenie
<b>1</b> Ukazovateľ zvyškového teplota	ZAP./VYP.
<b>2</b> Tóny tlačidiel <sup>1)</sup>	KLIKNUTIE/ PÍPNUTIE/ VYPNUTÉ
<b>3</b> Chybný tón	ZAP./VYP.
<b>4</b> Režim Demo	Aktivačný kód: 2468
<b>5</b> Jas	NÍZKA/ STREDNÁ/ VYSOKÁ
<b>6</b> Tvrdosť vody	1 - 4
<b>7</b> Pripomienka čistenia	ZAP./VYP.
<b>8</b> Servisná ponuka	-
<b>9</b> Obnoviť nastavenia	ÁNO/NIE

<sup>1)</sup> Tón senzorového tlačidla ZAP./VYP. nie je možné vypnúť.

1. Stlačte a podržte tlačidlo 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí SET1 a bliká „1“.
2. Stlačením alebo upravte nastavenie.
3. Stlačte tlačidlo: OK.
4. Stlačením alebo môžete zmeniť hodnotu daného nastavenia.
5. Stlačte tlačidlo: OK.  
Ak chcete opustiť ponuku nastavení, stlačte alebo stlačte a podržte .

## 10.5 Automatické vypínanie

Ak je funkcia ohrevu zapnutá a nastavenia sa nezmenili, spotrebič sa po určitom čase z bezpečnostných dôvodov automaticky vypne.

(°C)	(h)
30 - 115	12.5
120 - 195	8.5
200 - 230	5.5

Ak chcete spustiť funkciu ohrevu na trvanie presahujúce čas automatického vypnutia,

nastavte čas prípravy. Pozrite si kapitolu „Časové funkcie“.

Funkcia automatického vypnutia nebude fungovať pri týchto funkciách: Osvetlenie rúry, Teplotná sonda, Trvanie, Odklad nastavenia času, Koniec, Pomalé pečenie.

## 10.6 Jas displeja

Existujú dva režimy jasu displeja:

- Nočný jas – ak je spotrebič vypnutý, jas displeja je nižší v čase 22:00 až 06:00.
- Denný jas:
  - keď je spotrebič zapnutý,
  - ak sa dotknete senzorového tlačidla počas funkcie nočného jasu (s

výnimkou ZAPNÚŤ / VYPNÚŤ), displej sa na 10 sekúnd prepne späť do denného jasu,

- ak je spotrebič vypnutý a nastavíte kuchynský časomer. Po skončení funkcie kuchynského časomera sa displej vráti späť do režimu nočného jasu.

## 10.7 Chladiaci ventilátor

Keď je spotrebič v prevádzke, automaticky sa zapne chladiaci ventilátor, aby udržal povrch spotrebiča chladný. Ak spotrebič vypnete, chladiaci ventilátor môže pokračovať v činnosti, kým sa spotrebič neochladí.

# 11. TIPY A RADY



Pozrite si kapitoly o ohľadne bezpečnosti.

## 11.1 Odporúčania pre varenie

Teplota a časy prípravy uvedené v tabuľkách sú len orientačné. Závisia od receptov a kvality a množstva použitých prísad.

Spotrebič môže pri pečení alebo opekaní fungovať inak ako váš predchádzajúci spotrebič. Rady nižšie zobrazujú odporúčané nastavenia teploty, času pečenia a úrovne v rúre pre konkrétne druhy jedál.

Úrovne roštov počítajte od dna vnútra rúry.

Ak nie sú k dispozícii nastavenia pre konkrétny recept, vyhľadajte podobný recept.

Tipy na úsporu energie nájdete v kapitole „Energetická účinnosť“.

### Symbody použité v tabuľkách:

	Druh potravín
	Funkcia ohrevu
	Teplota
	Príslušenstvo



Nádoba (Gastronorm)



Hmotnosť (kg)



Úroveň roštu v rúre



Čas prípravy (min)




## 11.2 Pečenie s využitím vlhkosti – odporúčané príslušenstvo

Používajte tmavé a matné formy a nádoby. Lepšie absorbujú teplo než svetlý a lesklý riad.

- **Forma na pizzu** – tmavá, matná, priemer 28 cm
- **Forma na pečenie** – tmavá, matná, priemer 26 cm
- **Nádoby na suflé** – keramické, priemer 8 cm, výška 5 cm
- **Forma na korpus** – tmavá, matná, priemer 28 cm

## 11.3 Pečenie s využitím vlhkosti






V záujme čo najlepších výsledkov sa riaďte tipmi v tabuľke nižšie.

	°C		
Zapečené cestoviny	200 - 220	45 - 55	3
Zapečené zemiaky	180 - 200	70 - 85	3
Moussaka	170 - 190	70 - 95	3
Lasagne	180 - 200	75 - 90	3
Cannelloni	180 - 200	70 - 85	3
Chlebový puding	190 - 200	55 - 70	3
Ryžový puding	170 - 190	45 - 60	3
Jablkový koláč z piškótového cesta (okružla forma na koláče)	160 - 170	70 - 80	3
Biely chlieb	190 - 200	55 - 70	3

## 11.4 Informácie pre skúšobné ústavy






Skúšky podľa: EN 60350-1, IEC 60350-1.

Pečenie na jednej úrovni

			°C		
Piškótový koláč bez tuku	Teplovzdušné Pečenie	Drôtený rošt	160	45 - 60	2
Piškótový koláč bez tuku	Tradičné varenie	Drôtený rošt	160	45 - 60	2
Jablkový koláč, 2 formy Ø20 cm	Teplovzdušné Pečenie	Drôtený rošt	160	55 - 65	2
Jablkový koláč, 2 formy Ø20 cm	Tradičné varenie	Drôtený rošt	180	55 - 65	1
Linecké koláčiky	Teplovzdušné Pečenie	Plech na pečenie	140	25 - 35	2
Linecké koláčiky	Tradičné varenie	Plech na pečenie	140	25 - 35	2
Malé koláčiky, 20 ks/plech <sup>1)</sup>	Teplovzdušné Pečenie	Plech na pečenie	150	20 - 30	3
Malé koláčiky, 20 ks/plech <sup>1)</sup>	Tradičné varenie	Plech na pečenie	170	20 - 30	3
Hrianky <sup>1)</sup>	Gril	Drôtený rošt	Max.	1 - 2	5
Hrianky <sup>1)</sup>	Rýchly gril	Drôtený rošt	Max.	1 - 3	4

<sup>1)</sup> Prázdny spotrebič predhrejte.

## Viacúrovňové pečenie

			°C		
Linecké koláčiky	Teplovzdušné Pečenie	Plech na pečenie	140	25 - 45	2 a 4
Malé koláčiky, 20 ks/plech <b>1)</b>	Teplovzdušné Pečenie	Plech na pečenie	150	25 - 35	2 a 4
Piškótový koláč bez tuku	Teplovzdušné Pečenie	Drôtený rošt <b>2)</b>	160	45 - 55	2 a 4
Jablkový koláč	Teplovzdušné Pečenie	Drôtený rošt <b>2)</b>	160	55 - 65	2 a 4

**1)** Prázdny spotrebič predhrejte.






**2)** 1 forma na koláč na každý drôtený rošt.

## 11.5 Informácie pre skúšobné ústavy

Testy pre funkciu: Vlhká para.

Testy podľa normy IEC 60350.

Nastavte teplotu na 99 °C.

				
Brokolica <b>1)</b>	1 x 1/2 dierkovaná	0,3	3	13 - 15
Brokolica <b>1)</b>	2 x 1/2 dierkovaná	2 x 0,3	2 a 4	13 - 15
Brokolica <b>1)</b>	1 x 1/2 dierkovaná	Max.	3	15 - 18
Hrášok, mrazený <b>2)</b>	2 x 1/2 dierkovaná	2 x 1,3	2 a 4	Až kým najchladnejší bod nedosiahne teplotu 85 °C.

**1)** Plech na pečenie zasuňte do prvej úrovne v rúre. Prázdny spotrebič predhrejte.

**2)** Plech na pečenie zasuňte do prvej úrovne v rúre.

## 12. OŠETROVANIE A ČISTENIE

### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 12.1 Poznámky k čisteniu

#### Čistiace prostriedky

- Prednú stranu spotrebiča očistite iba handričkou z mikrovlákien namočenou v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom.

- Na čistenie kovových povrchov použite čistiaci roztok.
- Škvrny vyčistíte s miernym čistiacim prostriedkom.

#### Každodenné používanie

- Vnútro spotrebiča odstráňte po každom použití. Hromadenie tuku alebo iných zvyškov môže mať na následok vznik požiaru.
- Jedlo v spotrebiči neskladujte dlhšie ako 20 minút. Vnútro spotrebiča po každom

použití osušte len handričkou z mikrovlákién.

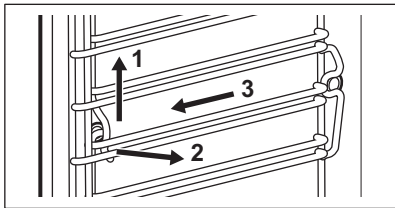
### Príslušenstvo

- Vyčistíte všetko príslušenstvo po každom použití a nechajte ho vyschnúť. Použite iba handričku z mikrovlákién namočenú v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Príslušenstvo sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Nelepivé príslušenstvo nečistite abrazívnym čistíčom ani predmetmi s ostrými hranami.

## 12.2 Vybratie zasúvacích lišt

Vyberte zasúvacie lišty, aby ste mohli spotrebič vyčistiť.

1. Spotrebič vypnite a počkajte, kým nevychladne.
2. Zasúvacie lišty opatrne vytiahnite nahor a z predného závesu.
3. Odtiahnite predný koniec zasúvacích lišt od bočnej steny.
4. Vytiahnite zasúvacie lišty zo zadného závesu.



Zasúvacie lišty nainštalujte v opačnom poradí.

Pridržiavacie kolíky na teleskopických lištách musia smerovať dopredu.

## 12.3 Podponuka pre: Čistenie

Podponuku s funkciami čistenia nájdete pod senzorovým tlačidlom .

### S1 Vylitíe nádrzky

Postup na odstránenie zostatkovej vody zo zásuvky na vodu po použití parných funkcií.

### S2 Parné čistenie

Spotrebič vyčistíte parou.

### S3 Odvápňovanie

Postup na čistenie systému výrobníka pary od zvyškového vodného kameňa.

### S4 Oplachovanie

Postup na prepláchnutie a čistenie systému výrobníka pary po častom používaní parných funkcií.

## 12.4 Spôsob používania: Vylitíe nádrzky - S1

Funkcia čistenia odstráni zo zásuvky na vodu zostatkovú vodu. Túto funkciu použijete po funkcii pečenia s parou.

1. Uistite sa, že je spotrebič chladný.
2. Odstráňte všetko príslušenstvo a vyberateľné zasúvacie lišty.
3. Zapnite spotrebič.
4. Hlboký pekáč zasuňte do prvej úrovne v rúre.
5.  - Opakovane stláčajte tlačidlo, až kým sa na displeji nezobrazí S1.

6. Stlačte tlačidlo: OK.

Trvanie: 6 min

7. Po skončení funkcie vyberte hlboký pekáč.

Počas činnosti tejto funkcie je osvetlenie vypnuté.

## 12.5 Spôsob používania: Parné čistenie - S2

1. Uistite sa, že je spotrebič chladný.
2. Odstráňte všetko príslušenstvo.
3. Spodnú časť vnútra rúry a vnútorný sklenený panel dvierok očistíte mäkkou handričkou namočenou v teplej vode s prídavkom čistiacieho prostriedku.
4. Zásuvku na vodu naplňte vodou po maximálnu úroveň (približne 950 ml vody), kým nezaznie zvukový signál alebo sa na displeji nezobrazí hlásenie.
5.  - Opakovane stláčajte tlačidlo, až kým sa na displeji nezobrazí Select S2.

Trvanie: 30 min

Počas činnosti tejto funkcie je osvetlenie vypnuté. Po skončení čistenia zaznie zvukový signál.

6. Signál sa vypína stlačením ľubovoľného symbolu.
7. Vypnite spotrebič.
8. Keď spotrebič vychladne, vyčistíte vnútro rúry mäkkou handričkou.
9. Dvierka rúry nechajte otvorené a počkajte, kým dutina nevyschne.

## 12.6 Pripomienka čistenia

Keď sa zobrazí pripomienka, odporúča sa čistenie.

Použitie funkcie: S2.

Pripomienku môžete zapnúť alebo vypnúť v ponuke: Nastavenia .

## 12.7 Spôsob používania: Odvápňovanie - S3

Keď je spustený výrobník pary, vnútri sa hromadí a ukladá vodný kameň, pretože voda obsahuje vápnik. Môže to mať negatívny vplyv na kvalitu pary, na výkon výrobníka pary a na kvalitu potravín. Ak tomu chcete predísť, vyčistíte výrobník pary od zvyškového vodného kameňa.

1. Uistite sa, že je spotrebič chladný.
2. Odstráňte všetko príslušenstvo a vyberateľné zásuvacie lišty.
3. Uistite sa, že je zásuvka na vodu prázdna. V prípade potreby zapnite funkciu: Vylitatie nádržky - S1.
4. Zapnite spotrebič.
5. Hlboký pekáč zasuňte do prvej úrovne v rúre.
6. Do zásuvky na vodu dajte 250 ml prípravku na odstránenie vodného kameňa.
7. Zostávajúcu časť zásuvky na vodu naplňte čerstvou vodou po maximálnu úroveň, kým nezaznie zvukový signál alebo sa na displeji nezobrazí hlásenie.
8.  - Opakovane stláčajte tlačidlo, až kým sa na displeji nezobrazí S3.

Trvanie: 1 h 40 min

9. Po skončení funkcie vyberte hlboký pekáč.

Počas činnosti tejto funkcie je osvetlenie vypnuté.

10. Keď spotrebič vychladne, vyčistite dutinu mäkkou handričkou.
11. Dvierka rúry nechajte otvorené a počkajte, kým vnútro rúry nevyschne.
12. Zapnite funkciu: Oplachovanie. Pozrite si kapitolu Ošetrovanie a čistenie, časť „Ako používať oplachovanie – S4“

Ak po odvápňovaní zostanú v spotrebiči ešte zvyšky vodného kameňa, na displeji sa zobrazí výzva na zopakovanie postupu.

## 12.8 Pripomienka odvápnenia

Na odvápnenie spotrebiča vás vyzvú dve pripomienky. Pripomienka odvápnenia sa nedá deaktivovať.

- Mierna pripomienka – odporúča odvápnit' spotrebič.
- Blokovacia pripomienka – prikáže vykonať odvápnenie. Ak pri zobrazení blokovacej pripomienky spotrebič neodvápnite, parné funkcie sa zablokujú.

Keď sú pripomienky zapnuté, na displeji bliká S3. Tieto pripomienky sa aktivujú pri každom vypnutí spotrebiča.

## 12.9 Spôsob používania: Oplachovanie - S4

1. Uistite sa, že je spotrebič chladný.
2. Odstráňte všetko príslušenstvo a vyberateľné zásuvacie lišty.
3. Zapnite spotrebič.
4. Hlboký pekáč zasuňte do prvej úrovne v rúre.
5. Zásuvku na vodu naplňte vodou po maximálnu úroveň, kým nezaznie zvukový signál alebo sa na displeji nezobrazí hlásenie.
6.  - Opakovane stláčajte tlačidlo, až kým sa na displeji nezobrazí S4.

Trvanie: 30 min

## 12.10 Vybratie a inštalácia dvierok

Dvierka a vnútorné sklenené panely môžete vybrať, aby ste ich vyčistili. Počet sklenených panelov dvierok je pre rôzne modely odlišný.

### **VAROVANIE!**

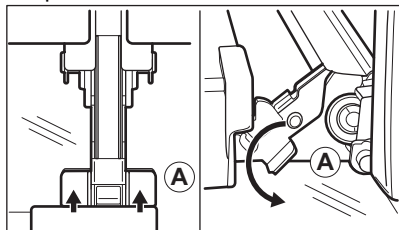
Dvierka sú ťažké.

### **UPOZORNENIE!**

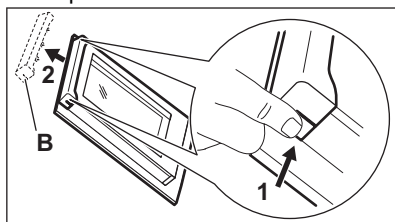
So sklom zaobchádzajte opatrne, predovšetkým okolo okrajov predného panela. Sklo môže prasknúť.

1. Dvierka úplne otvorte.

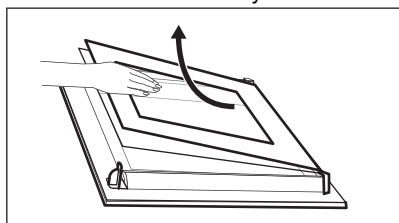
2. Stlačte upínacie páky **A** na oboch pántoch dveriek.



3. Dvierka rúry privrite, aby zostali v prvej otvorenej polohe (približne v uhle: 70°).
4. Dvierka rúry uchopte po oboch stranách a potiahnite ich od rúry v určitom uhle smerom nahor.
5. Dvierka položte vonkajšou stranou nadol na mäkkú tkaninu na rovný povrch.
6. Držte rám dveriek **B** na oboch stranách na hornom okraji dveriek a zatlačte ho dovnútra, aby sa uvoľnila upevňovacia západka.



7. Rám dveriek vyberte potiahnutím smerom dopredu.
8. Sklenené panely dveriek uchopte na ich hornej hrane a po jednom ich vytiahnite smerom nahor z úchytiak.



9. Sklenený panel vyčistíte vodou s prídavkom saponátu. Sklenený panel dôkladne osušte. Sklenené panely neumývajte v umývačke riadu.

Po čistení zvoľte opačný postup. Najprv namontujte malý panel, potom väčší a dvierka.

Uistite sa, že sú sklenené panely vložené v správnej polohe, inak sa môže povrch dierok prehriať.

## 12.11 Výmena osvetlenia

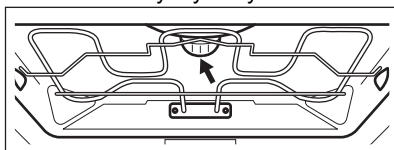
### ! VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.  
Žiarovka môže byť horúca.

1. Spotrebič vypnite a počkajte, kým nevychladne.
2. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
3. Na dno rúry položte handričku.

### Horné osvetlenie

1. Otočte sklenený kryt a vyberte ho.



2. Vyberte kovový krúžok a vyčistite sklenený kryt.
3. Vymeňte žiarovku za vhodnú žiarovku s tepelnou odolnosťou do 300 °C.
4. Kovový krúžok nasadte späť na sklenený kryt a nasadte ho.

### Bočná žiarovka



1. Aby ste získali prístup k žiarovke, vyberte ľavú zasúvaciu lištu.
2. Pomocou skrutkovača na skrutky s hlavou Torx 20 odstráňte kryt.
3. Vyčistite sklenený kryt.
4. Vymeňte žiarovku za vhodnú žiarovku s tepelnou odolnosťou do 300 °C.
5. Namontujte kovový rám a tesnenie. Uťahnite skrutky.
6. Namontujte ľavú zasúvaciu lištu.

## 13. RIEŠENIE PROBLÉMOV

### **VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 13.1 Čo robiť, keď...

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Rúra sa nedá zapnúť ani používať.	Rúra nie je pripojená ku zdroju elektrického napájania alebo je pripojená nesprávne.	Skontrolujte, či je rúra správne pripojená ku zdroju elektrického napájania (pozrite si schému pripojenia ak je k dispozícii).
Rúra sa nezohrieva.	Rúra je vypnutá.	Rúru zapnite.
Rúra sa nezohrieva.	Nie sú nastavené hodiny.	Nastavte čas.
Rúra sa nezohrieva.	Nie sú nastavené potrebné nastavenia.	Skontrolujte, či sú nastavenia správne.
Rúra sa nezohrieva.	Aktivovalo sa automatické vypínanie.	Pozrite si časť „Automatické vypínanie“.
Rúra sa nezohrieva.	Je zapnutá detská poistka.	Pozrite si časť „Používanie funkcie Detská poistka“.
Rúra sa nezohrieva.	Je vypálená poistka.	Skontrolujte, či je príčinou poruchy práve poistka. Ak sa poistka vypáli opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je vypálená.	Vymeňte žiarovku.
Displej pri vypnutom spotrebiči nezobrazuje čas.	Displej je vypnutý.	Ak chcete displej opäť zapnúť, dotknite sa naraz  a  .
Teplotná sonda nefunguje.	Konektor teplotnej sondy nie je správne nainštalovaný do zásuvky.	Konektor teplotnej sondy zasuňte do príslušnej zásuvky až na doraz.
Príprava jedla trvá veľmi dlho alebo naopak, jedlá sú hotové príliš rýchlo.	Teplota je príliš nízka alebo príliš vysoká.	V prípade potreby upravte teplotu. Postupujte podľa pokynov v návode.
Vnútri rúry a na jedlách sa zráža para a vytvára sa skondenzovaná voda.	Jedlo ste nechali v rúre príliš dlho.	Po ukončení pečenia nenechávajte jedlá v rúre dlhšie ako 15 – 20 minút.
Na displeji sa zobrazí „C2“.	Chcete spustiť funkciu rozmrazovania, ale nevybrali ste zo zásuvky konektor teplotnej sondy.	Vytiahnite zástrčku teplotnej sondy zo zásuvky.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Na displeji je zobrazený chybový kód, ktorý nie je v tabulke.	Došlo k poruche elektriky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pomocou domovej poistky alebo bezpečnostného vypínača v poistkovej skrini vypnite rúru a znova ju zapnite.</li> <li>Ak sa na displeji znovu zobrazí chybový kód, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníka.</li> </ul>
Proces odváňňovania sa preruší pred ukončením.	Došlo k výpadku elektrického napájania.	Zopakujte proces.
Proces odváňňovania sa preruší pred ukončením.	Používateľ zastavil funkciu.	Zopakujte proces.
Po procese odváňňovania nie je v hlbokom pekáči žiadna voda.	Zásuvku na vodu ste nenaplnili po maximálnu úroveň.	Skontrolujte, či je vnútri zásuvky na vodu odváňňovací prípravok/voda. Zopakujte proces.
Po cykle odváňňovania je na dne dutiny rúry príliš veľa vody.	Hlboký pekáč je na nesprávnej úrovni v rúre.	Z dna rúry odstráňte zvyškovú vodu a odváňňovací prípravok. Do prvej úrovne v rúre zasuňte pekáč.
Funkcia čistenia sa preruší pred ukončením.	Došlo k výpadku elektrického napájania.	Zopakujte proces.
Funkcia čistenia sa preruší pred ukončením.	Používateľ zastavil funkciu.	Zopakujte proces.
Po skončení funkcie čistenia je na dne rúry príliš veľa vody.	Pred spustením cyklu čistenia ste do spotrebiča nastriekali príliš veľké množstvo čistiaceho prostriedku.	Všetky časti dutiny rúry pokryte tenkou vrstvou čistiaceho prostriedku. Čistiaci prostriedok naneste rovnomerne.
Výsledok procesu čistenia je neuspokojivý.	Počiatočná teplota dutiny rúry pri funkcii parného čistenia bola príliš vysoká.	Zopakujte cyklus. Spustite cyklus pri studenom spotrebiči.
Výsledok procesu čistenia je neuspokojivý.	Pred začiatkom procesu čistenia ste nevybrali bočné mriežky. Môžu preniesť teplo na steny a znížiť účinok čistenia.	Zo spotrebiča vyberte bočné mriežky a zopakujte funkciu.
Výsledok procesu čistenia je neuspokojivý.	Pred začiatkom procesu čistenia ste zo spotrebiča nevybrali príslušenstvo. Príslušenstvo môže negatívne ovplyvniť parný cyklus a znížiť účinnosť čistenia.	Zo spotrebiča vyberte príslušenstvo a zopakujte funkciu.
Spotrebič je zapnutý, ale sa nezohrieva. Ventilátor nefunguje. Na displeji sa zobrazí symbol "Demo".	Je aktivovaný ukázkový režim.	Pozrite si časť „Používanie ponuky nastavení“ v kapitole „Doplnkové funkcie“.

## 13.2 Servisné údaje

Ak problém nedokážete odstrániť sami, kontaktujte vášho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom štítku. Typový štítok sa nachádza na prednom ráme spotrebiča. Je viditeľný, keď otvoríte dverka. Typový štítok neodstraňujte zo spotrebiča.

## Odporúčame vám, aby ste vyplnili nasledujúce údaje:

Model (MOD.):

Číslo produktu (PNC):

Sériové číslo (S.N.):

## 14. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

### 14.1 Hárok s informáciami o výrobku a informácie o výrobku podľa predpisov EÚ o energetickom označovaní a ekodizajne

Názov dodávateľa	Electrolux	
Identifikácia modelu	EOB7S31V 944184891 EOB7S31Z 944184890	
Index energetickej účinnosti	81.0	
Trieda energetickej účinnosti	A+	
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, tradičný režim	1.09 kWh/cyklus	
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, režim ventilátorovej nútenej konvekcie	0.68 kWh/cyklus	
Počet vykurovacích častí	1	
Zdroj tepla	Elektrina	
Hlasitosť	70 l	
Typ rúry	Zabudovaná rúra	
Hmotnosť	EOB7S31V	37.5 kg
	EOB7S31Z	37.5 kg

IEC/EN 60350-1 – Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť – Časť 1: Sporáky, rúry, parné rúry a grily – metódy merania výkonu.

### 14.2 Informácie o výrobku týkajúce sa spotreby energie a maximálneho času na dosiahnutie príslušného režimu nízkeho výkonu

Spotreba energie v pohotovostnom režime	0.8 W
Maximálny čas potrebný na automatické dosiahnutie príslušného režimu nízkeho výkonu	20 min

### 14.3 Tipy na úsporu energie

Nasledujúce tipy vám pomôžu ušetriť energiu pri používaní spotrebiča.

Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča počas prevádzky zatvorené. Počas prípravy pokrmu neotvárajte dvierka spotrebiča príliš často. Tesnenie dvierok udržiavajte čisté a uistite sa, že je upevnené na svojom mieste.

V záujme vyššej úspory energie používajte tmavý matný kovový riad a nádoby.

Spotrebič pred pečením nepredhrievajte, pokiaľ to nie je výslovne odporúčané.

Keď pripravujete niekoľko pokrmov naraz, zachovajte čo najkratšie prestávky medzi pečením.

### **Pečenie s ventilátorom**

Ak je to možné, použite funkcie pečenia s ventilátorom, aby ste dosiahli úsporu energie.

### **Zvyškové teplo**

Ak príprava pokrmu trvá dlhšie ako 30 minút, znížte teplotu spotrebiča na minimálne 3 – 10 minút pred koncom prípravy. Pomocou zvyškového tepla v spotrebiči bude príprava pokrmu pokračovať.

Zvyškové teplo použite na udržanie pokrmov teplých alebo ohrev ostatných pokrmov.

Keď spotrebič vypnete, na displeji sa zobrazí zvyškové teplo.

Ak je zapnutý program s funkciou Trvanie a čas varenia je dlhší ako 30 minút, ohrevné články sa pri niektorých funkciách spotrebiča automaticky vypnú skôr.

### **Uchovanie teploty jedla**

Ak chcete jedlo uchovať teplé pomocou zvyškového tepla, zvolte najnižšie možné

nastavenie teploty. Na displeji sa zobrazí ukazovateľ zvyškového tepla alebo teplota.

### **Pečenie s vypnutým osvetlením**



Počas pečenia vypnite osvetlenie. Zapnite ho iba v prípade potreby.

### **Pečenie s využitím vlhkosti**


Funkcia určená na úsporu energie počas pečenia.


Keď používate túto funkciu, osvetlenie sa po 30 sekundách automaticky vypne. Osvetlenie môžete opäť zapnúť, ale tento úkon zníži očakávanú úsporu energie.

### **Vypnutie displeja**

Displej môžete vypnúť. Naraz stlačte a podržte tlačidlá  a . Ak ho chcete zapnúť, zopakujte tento krok.

## **15. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.





**electrolux.com**

867381366-A-152024



**CE**